

URZĄD STATYSTYCZNY W GDAŃSKU

STATISTICAL OFFICE IN GDAŃSK

BIULETYN STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA
POMORSKIEGO**



STATISTICAL BULLETIN

**OF
POMORSKIE
VOIVODSHIP**

III KWARTAŁ

IIIrd QUARTER

2006

ZNAKI UMOWNE

SYMBOLS

Kreska	(-)	- zjawisko nie wystąpiło <i>magnitude zero</i>
Zero	(0)	- zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5 <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit</i>
	(0,0)	- zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05 <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit</i>
Kropka	(•)	- zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych <i>data not available or not reliable</i>
Znak	(x)	- wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe <i>not applicable</i>
Znak	(*)	- oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych <i>data revised</i>
Znak	(△)	- oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form</i>
“W tym” “Of which”		- oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej <i>indicates that not all elements of the sum are given</i>

WAŻNIEJSZE SKRÓTY

ABBREVIATIONS

zł	- złoty <i>zloty</i>	m ²	- metr kwadratowy <i>square metre</i>
tys.	- tysiąc <i>thousand</i>	m ³	- metr sześcienny <i>cubic metre</i>
mln	- milion <i>million</i>	dam ³	- dekametr sześcienny <i>cubic decametre</i>
t	- tona <i>tonne</i>	dt	- decytona <i>deciton</i>
l	- litr <i>litre</i>	szt	- sztuka <i>piece, unit</i>
m	- metr <i>metre</i>	pkt	- punkt <i>point</i>
mb	- metr bieżący <i>current metre</i>	PKD	- Polska Klasyfikacja Działalności <i>Polish Classification of Activities</i>
		PKWiU	- Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>Polish Classification of Products and Services</i>

Przy publikowaniu danych US prosimy o podanie źródła
When publishing SO data please indicate source

Przygotowano w Wydziale Analiz Urzędu Statystycznego w Gdańsku.

Prepared by Division of Analysis of the Statistical Office in Gdańsk.

Projekt okładki: Sylwester Jabłoński

Cover design



Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach Biuletynu Statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.



ISSN 1507-5605

Druk: URZĄD STATYSTYCZNY W GDAŃSKU, ul. Danusi 4, 80-434 Gdańsk

Printing: STATISTICAL OFFICE IN GDAŃSK, str. Danusi 4, 80-434 Gdańsk

Zam. 4/06. Nakład: 100 egz.
Order 4/06. Edition: 100 copies

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica Table		Strona Page
x	Uwagi ogólne	General notes 5
x	Wyjaśnienia metodyczne	Methodological notes 9
 WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE		 SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS
1.	Wybrane dane o województwie	Selected data on voivodship 16
2.	Wybrane dane według sektorów własności	Selected data by ownership sector 19
 Ludność		 Population
3.	Stan i ruch naturalny ludności	Population and vital statistics 23
 Praca		 Labour
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	Employed persons in enterprise sector 23
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	Average paid employment in enterprise sector 26
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	Registered unemployed persons and job offers 29
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market 30
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority 31
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	Economic activity of population aged 15 and more by LFS 31
10.	Bezrobocie według BAEL	Unemployment by LFS 32
 Wynagrodzenia i świadczenia społeczne		 Wages and salaries and social benefits
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector 32
12.	Świadczenia społeczne	Social benefits 35
 Finanse przedsiębiorstw		 Finance of enterprises
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	Financial results of enterprises 36
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji	Financial results of enterprises by sections 38
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	I. Income, cost, financial result from sale 38
	II. Wynik finansowy brutto	II. Gross financial result 39
	III. Wynik finansowy netto	III. Net financial result 40
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result 41
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótkoterminowe przedsiębiorstw	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises 44
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	Current assets and liabilities of enterprises by sections 45
 Ceny		 Prices
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych	Price indices of consumer goods and services 46
19.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	Average retail prices of selected consumer goods and services 46
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	Average procurement prices of major agricultural products 49
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	Average market-place prices received by farmers 50
22.	Relacje cen w rolnictwie	Price relations in agriculture 50
 Inwestycje		 Investment
23.	Nakłady inwestycyjne	Investment outlays 51
24.	Mieszkania	Dwellings 52

Tablica Table		Strona Page
	Podmioty gospodarki narodowej	National economy entities
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	<i>National economy entities by sections</i> 53
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	<i>National economy entities by form of legal</i> 54
	Rolnictwo	Agriculture
27.	Zwierzęta gospodarskie	<i>Livestock</i> 55
28.	Skup ważniejszych produktów rolnych	<i>Procurement of major agricultural products</i> 56
	Przemysł i budownictwo	Industry and construction
29.	Produkcja sprzedana przemysłu	<i>Sold production of industry</i> 57
30.	Produkcja ważniejszych wyrobów według PKWiU	<i>Production of major products by PRODCOM</i> 59
31.	Produkcja sprzedana budownictwa	<i>Sold production of construction</i> 60
	Gospodarka morska	Maritime economy
32.	Obroty ładunkowe w portach morskich	<i>Cargo turnover in seaports</i> 61
	Handel	Trade
33.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity</i> 63
	Turystyka	Tourism
34.	Przyjazdy i wyjazdy z Polski przez przejścia graniczne województwa	<i>Arrivals to and departures from Poland at voivodship's border checkpoints</i> 65
35.	Wykorzystanie turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania	<i>Occupancy in collective tourist accommodation establishments</i> 66
	Bezpieczeństwo publiczne	Public safety
36.	Przestępstwa stwierdzone oraz wskaźniki wykrywalności przestępstw według rodzajów	<i>Ascertained crimes and rates of detectability of crimes by type of crime</i> 67
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS
37.	Ludność w 2006 r.	<i>Population in 2006</i> 69
38.	Ruch naturalny ludności w okresie I–VI 2006 r.	<i>Vital statistics in period I–VI 2006</i> 70
39.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2006 r.	<i>Registered unemployed persons and job offers in 2006</i> 71
40.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2006 r.	<i>Registered unemployed persons by age in 2006</i> 72
41.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2006 r.	<i>Registered unemployed persons by educational level in 2006</i> 73
42.	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–IX 2006 r.	<i>Dwellings completed in period I–IX 2006</i> 74
43.	Podmioty gospodarki narodowej w 2006 r.	<i>Entities of the national economy in 2006</i> 75
44.	Przestępstwa stwierdzone według rodzajów w okresie I–IX 2006 r.	<i>Ascertained crimes by type of crime in period I–IX 2006</i> 78
45.	Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw według rodzajów w okresie I–IX 2006 r.	<i>Rates of detectability of delinquents in crimes by type of crime in period I–IX 2006</i> 79
46.	Wypadki drogowe w okresie I–IX 2006 r.	<i>Road traffic accidents in period I–IX 2006</i> 80
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND
47.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	<i>Selected indicators for Poland</i> 81
48.	Podstawowe dane o województwach	<i>Basic data on voivodships</i> 85

UWAGI OGÓLNE

GENERAL NOTES

1. Dane w Biuletynie Statystycznym prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT – „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1”. PKD wprowadzona została z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, (Dz. U. Nr 33, poz. 289) w miejsce stosowanej wcześniej klasyfikacji PKD obowiązującej od 1 stycznia 1998 r.

Aktualna klasyfikacja PKD nie wpływa na poziom publikowanych dotychczas w Biuletynie Statystycznym danych w układzie obowiązującym do kwietnia 2004 r.

Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

2. Do **sektora publicznego** zalicza się podmioty stanowiące własność państwową, jednostek samorządu terytorialnego oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (m.in. spółki, spółdzielnie, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, organizacje społeczne, stowarzyszenia, fundacje), zagraniczną (m.in. oddziały przedsiębiorstw zagranicznych, przedstawicielstwa zagraniczne, spółki z wyłącznym udziałem kapitału zagranicznego) oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale podmiotu.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w Biuletynie różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzania sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo”, „Rybnictwo”, „Pośrednictwo finansowe”), przy czym dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 49;

1. Data contained in the Statistical Bulletin is presented in accordance with the **Polish Classification of Activities (PKD)**, compiled on the European Communities EUROSTAT – “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1”. PKD was introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers regarding the Polish Classification of Activities, dated January 20, 2004 (Journal of Laws No. 33, item 289) to replace the formerly applied PKD that had been effective as from January 1, 1998.

The present PKD does not affect data that has so far been published in the Statistical Bulletin in order applicable until April 2004.

Statistical data is presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

2. The **public sector** includes units of state ownership, units of territorial self-government administration ownership and “mixed” ownership with a public sector unit capital majority. The **private sector** includes unit of private domestic ownership (among others: companies, co-operatives, natural persons conducting economic activities, social organizations, associations, foundations), private foreign ownership (among others: foreign enterprises branches, foreign representatives, partnerships with exclusive foreign capital share) and “mixed” ownership with a private sector unit capital majority or lack of sectors majority in unit capital.

3. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e. production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

6. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refers to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises covers economic units – for quarterly periods – units keeping accounting ledgers and which are obligated to prepare reports on revenues, costs and the financial result F-01/I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified as “Agriculture, hunting and forestry”, “Fishing” and “Financial intermediation” according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;

- 3) dane o nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych, prowadzących księgi rachunkowe, niezależnie od rodzaju działalności, w których liczba pracujących przekracza 49;
- 4) dane o skupie produktów rolnych:
- za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
 - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.
- Zarówno dane miesięczne, meldunkowe, jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa;
- 5) dane o produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 6) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 7) dane o obrotach ładunkowych w portach morskich obejmują przeładunki obrotu morskiego i wewnątrzkrajowego dokonane przez wszystkie podmioty działające na terenie portu.

7. Ilekroć w Biuletynie jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa, włączając działalność usługową; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego, naprawy pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego; hoteli i restauracji; transportu, gospodarki magazynowej i łączności; obsługi nieruchomości, wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczania artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki, działalności gospodarczej pozostałej; odprowadzania i oczyszczania ścieków, gospodarowania odpadami, pozostałych usług sanitarnych i pokrewnych; działalności związanej z kulturą, rekreacją i sportem oraz działalności usługowej pozostałej.

8. Ilekroć w Biuletynie jest mowa o **przemysle**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

9. Dane w ujęciu wartościowym – o ile nie zaznaczono inaczej – podano w cenach bieżących i tak je uwzględniono przy obliczaniu wskaźników struktury. Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach stałych, którymi są średnie ceny bieżące 2000 r.

10. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

11. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

12. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach Biuletynu. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „*”.

3) *data on investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers, irrespective of kind of activities, in which the number of employees exceeds 49 persons;*

4) *data on procurement of agricultural product:*

- *for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,*
- *for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.*

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship;

5) *data on sold production of industry and of assembly-construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;*

6) *production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employees exceeds 49 persons;*

7) *data on goods loaded and unloaded in seaports covers sea-born traffic and intradomestic traffic accomplished by all units operating at seaport area.*

7. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those units which carry out economic activities in the following areas: forestry, logging and related service activities; sea fishing; mining, quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods; hotels and restaurants; transport, storage and communication; real estate activities, renting of machinery and equipment without operator and of personal and household goods, computer and related activities, other business activities; collection and treatment of sewage and of other waste, sanitation, remediation and similar activities; recreational, cultural and sporting activities and other service activities.

8. The category – **industry** used in the Bulletin, refers to the NACE (rev. 1) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”.

9. Data expressed in pecuniary values – if not otherwise stated – were presented in current prices and so used to computation of structural coefficients. Indices of dynamics were calculated on the basis of values expressed in constant prices, which are assumed as average current prices in 2000.

10. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain – base index method.

11. Data by the NACE section, division and group and data of production of products is compiled following the enterprise method.

12. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*”.

13. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy z niższych poziomów klasyfikacji mogą się różnić – z tytułu zaokrąglenia – od wielkości „ogółem” na wyższych poziomach klasyfikacji.

14. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością, niż podano w tablicach.

15. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji – podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego kwartał.

16. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU), wprowadzonej z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 89, poz. 844). PKWiU została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Products of the Community – PRODCOM”.

17. W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD) oraz Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU) w Biuletynie zastosowano skróty; skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

13. Due to electronic data processing technology, in selected cases the grand totals for lower classification levels may differ, due to number roundings, from the figure “total” at higher classification levels.

14. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

15. In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a quarter.

16. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers, dated April 6, 2004 (Journal of Laws No. 89, item 844). PKWiU was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Products of the Community – PRODCOM”.

17. In regard to NACE and the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), abbreviations are used in the Bulletin which are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are given below:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
handel i naprawy	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego	trade and repair	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
obsługa nieruchomości i firm	obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej	x	real estate, renting and business activities
administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne	administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne	x	public administration and defence; compulsory social security
działy PKD		divisions of the NACE	
x	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	manufacture of wearing apparel and furriery	manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur
produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich	produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych	processing of leather and manufacture of leather products	tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli), wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of wood and wood, straw and wicker products	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja masy włóknistej oraz papieru	produkcja masy włóknistej, papieru oraz wyrobów z papieru	manufacture of pulp and paper	manufacture of pulp, paper and paper products

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	<i>manufacture of metal products</i>	<i>manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of machinery and equipments n.e.c.</i>
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna	produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>
sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw	sprzedaż, obsługa i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów samochodowych	x	<i>sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel</i>
handel hurtowy i komisowy	handel hurtowy i komisowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi i motocyklami	<i>wholesale and commission trade</i>	<i>wholesale trade and commission trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
handel detaliczny, naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	handel detaliczny, z wyłączeniem sprzedaży pojazdów samochodowych i motocykli; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	<i>retail trade; repair of personal and household goods</i>	<i>retail trade, except of motor vehicles and motorcycles; repair of personal and households goods</i>
grupy PKD		the NACE groups	
wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna	wznoszenie kompletnych budynków i budowli lub ich części; inżynieria lądowa i wodna	<i>building of constructions; civil engineering</i>	<i>building of complete constructions or parts thereof; civil engineering</i>

18. Zgodnie z ustawą z dnia 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 lipca 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), która została opracowana na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS), obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne. Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

Rozporządzenie z 2000 r. w sprawie wprowadzenia Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS) zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczą poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

19. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

18. According to the Act on Public Statistics dated June 29, 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated July 13, 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), which was elaborated on the basis of Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS), standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels. An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

Regulation from 2000 on implementation of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS) was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated April 27, 2004 (Journal of Laws No. 98, item 998) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concern the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions.

19. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

METHODOLOGICAL NOTES

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w Biuletynie dane nie obejmują pracujących w rolnictwie indywidualnym oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Od czerwca 2004 r. dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami), w miejsce ustawy z dnia 14 grudnia 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (jednolity tekst Dz. U. z 2003 r. Nr 58, poz. 514 z późniejszymi zmianami).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki”, zaliczono osoby bezrobotne w ww. okresie, które ukończyły (potwierdzoną dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem (od listopada 2005 r.) okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia. Do października 2005 r., były to osoby, które w roku kalendarzowym nie ukończyły 25 lat.

Bezrobotni powyżej 50 roku życia są to osoby, które w dniu zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy ukończyły co najmniej 50 lat. Do października 2005 r. były to osoby, które w roku kalendarzowym ukończyły co najmniej 50 lat.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu. Od listopada 2005 r. – łącznie z osobami z wykształceniem średnim ogólnokształcącym.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.

1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. Since June 2004, the data on **the unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments), which replaced the Law dated 14 December 1994 on Employment and Combating Unemployment (uniform text Journal of Laws 2003 No. 58, item 514, with later amendments).

Among the “unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

The “long term unemployed” are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding (since November 2005) the periods of traineeship and occupational preparation at the work place.

The “unemployed aged up to 25 years” - are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments. Until October 2005 they were persons, who were aged less than 25 in the calendar year.

The unemployed over 50 years old are persons who were over 50 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments. Until October 2005 they were persons, who were aged at least 50 years in the calendar year.

The “unemployed without occupational qualifications” – are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation. Since November 2005 it also concerns persons with general secondary education.

The registered unemployment rate was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civil population.

Stopę bezrobocia podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyznaczonych na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

Do **pracujących** zaliczono osoby, które w badanym tygodniu:

- wykonywały pracę przynoszącą dochód lub zarobek albo pomagały w prowadzeniu rodzinnej działalności gospodarczej,
- nie wykonywały pracy (np. z powodu choroby, urlopu, strajku), ale formalnie miały pracę.

Bezrobotni to osoby, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć. Od I kwartału 2001 r. populacja bezrobotnych, według zaleceń Eurostatu, została ograniczona do osób w wieku 15–74 lata.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. **Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych.

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwoty świadczeń bieżących oraz wyrównawczych za okresy wsteczne, nie obejmują natomiast wypłat świadczeń realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

9. Dane dotyczące **wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

10. **Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań,

The unemployment rate is given including persons working on private farms in agriculture (comprising a part of economically active civil population) estimated on the basis of the results of the 2002 Population and Housing Census and 2002 Agricultural Census.

5. *Data on the economic activity of the population, aged 15 and older, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.*

*The LFS counts as **employed persons**, who within the surveyed week:*

- *worked earning income or wages or helped in the family economic activity,*
- *did not work (for example, due to illness, vacation, strike), but formally had a job.*

*An **unemployed person** is a person, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work. Since the 1st quarter of 2001 the population of unemployed persons, in compliance with the Eurostat recommendation, has been limited to persons aged 15–74 years.*

*The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group), aged 15 and older (total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group), aged 15 and older (total or a given group).*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group) in the number of the economically active persons, aged 15 and older (total or a given group).*

6. **Average monthly nominal wage and salary per employee** are computed assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

7. *Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.*

8. *Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits financed from the Social insurance Fund of the Social Insurance Institution.*

*Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social Insurance Fund, in the case of farmers who are authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.*

Retirement pay and pension benefits comprise amounts of current benefits and compensatory benefits for preceding periods, however not include the amount of benefits paid arising out of international agreements.

9. *Data on **financial results of enterprises** is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated September 29, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).*

10. **Revenues from total activity** include:

- 1) *net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as*

wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;

- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);

packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;

- 2) *revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.*

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) *other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*
- 4) *financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

11. Costs of obtaining revenues from total activity include:

- 1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*
- 2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*
- 3) *financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

12. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*

- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik na operacjach nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik na operacjach nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych,

- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. From 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary operations constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

13. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which

a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Wartość produkcji sprzedanej i usług w przemyśle od 1996 r. wykazywana jest w bieżących lub stałych cenach bazowych. **Cena bazowa** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymana przez producenta za jednostkę produktu, pomniejszona o podatki opłacone od danego produktu (podatek od towarów i usług VAT, podatek akcyzowy) względnie rabaty i upusty, powiększona o dotacje otrzymywane do danego produktu. Jako stałe ceny bazowe przyjmuje się średnie ceny z 2000 roku.

16. Wskaźniki cen:

- 1) **produkcji sprzedanej przemysłu** opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji: „Przetwórstwo przemysłowe”, „Górnictwo”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
 - dla szerebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szerebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu;
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2000 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;

- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;
- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;
- 6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
- 7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

14. Indices:

- 1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;
- 2) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;
- 3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;
- 4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;
- 5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;
- 6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. The value of sold production and service in the industry since 1996 has been presented in current or constant base prices. The **base price** is defined as the amount of money obtained by a producer for the unit of product decreased by the tax on this product (the tax on goods and services VAT, excises tax) or discounts and rebates, increased by subsidies to the very product. The average prices in 2000 are assumed as constant base prices.

16. Price indices:

- 1) **sold production of industry** are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the sections: “Manufacturing”, “Mining and quarrying”, “Electricity, gas and water supply”.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base “previous month = 100”:
 - at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
 - at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month;
- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2000. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer. The price indices illustrate the index of prices result-

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 15.1.

17. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 reprezentantów w 2006 r.) notowanych w 209 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany.

18. Dane o cenach skupu produktów rolnych dotyczą cen przeciętnych (obliczonych jako iloraz wartości i ilości poszczególnych produktów) płaconych w danym okresie przez jednostki skupujące produkty rolne bezpośrednio od producentów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt. 6.4).

19. Źródłem informacji o cenach produktów rolnych uzyskiwanych przez rolników na targowiskach od 1 stycznia 2005 r. są notowania cen wybranych produktów prowadzone przez sieć stałych ankietów GUS na 450 targowiskach rolnych na terenie całego kraju. Do 31 grudnia 2004 r. informacje o cenach targowiskowych uzyskiwane były od korespondentów rolnych.

Przeciętne ceny miesięczne obliczane są jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

20. Źródłem informacji o cenach detalicznych prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen przeprowadzane są trzy razy w miesiącu.

21. Prezentowany podział nakładów inwestycyjnych, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnych z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

22. Pogłowie zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według

ing from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

- 2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section. Price indices calculation is analogous in item 15.1.

17. The price index of consumer commodities and services are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 representatives in 2006) quoted in 209 districts of the country.

Price indices are based on the following weights system of annual structure expenditures (excluding subsistence consumption) of households for purchases of goods and services in the year preceding the one examined.

18. Data on prices of agricultural products procurement concern average prices (computed as a quotient of value and quantity of each product) paid in a given period by units purchasing agricultural products directly from agricultural producers (see general notes item 6.4).

19. Price quotations of selected products assembled by a network of regular pollers of the Central Statistical Office on 450 agricultural marketplaces on the territory of entire Poland constitute the source of information on prices of agricultural products received by farmers on marketplaces as from January 1, 2005. Until December 31, 2004 information on marketplace prices was collected from agricultural correspondents.

Average monthly prices are computed as arithmetic means of all quotations from the entire country and from voivodships.

20. The sources of information on retail prices of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month.

21. The presented division of investment outlays, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment,
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

22. Farm animal stocks have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented

grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

23. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę) oraz produkcji budowlano-montażowej prezentuje się – bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

24. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo” i obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zlecieniowym przez podmioty budowlane (tj. zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”), na rzecz obcych zleceniodawców, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zeroowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

25. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. składy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

26. Przepięstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

23. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services – in so-called basic prices.

The value sales of construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

24. Data on **sold production of industry** covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”, instead data and sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities includes to the section “Construction” and concerns:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding **construction and assembly production sales** concerns work realized domestically on the basis contract system of outside clients by construction entities (i.e., classified according to NACE in the section “Construction”), consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

25. Data on **retail sales** covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

26. An **ascertained crime** is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

27. The **rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność ^{ab} w tys. Population ^{ab} 10 ³	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} w tys. National economy entities ^{ac} 10 ³	Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a			Stopa bezrobocia rejestrowanego ^{ad} w % Unemploy- ment rate ^{ad} in %	Oferty pracy ^e Job offers ^e	Bezrobotni zarejestrowa- ni na 1 ofertę pracy ^a Registered unemployed persons per job offer ^a
			w tys. 10 ³	A	B			
2004 I–XII	2194,0	223,0	179,7	93,8	x	21,4	x	x
2005 I–XII	2199,0	226,4	159,9	89,0	x	19,2*	x	x
2005 IX	2199,1	224,5	166,4	91,8	98,8	19,9	7609	63
X	•	225,4	161,1	90,9	96,8	19,3	6434	78
XI	•	225,9	159,2	89,6	98,8	19,2	5014	83
XII	2199,0	226,4	159,9	89,0	100,5	19,2*	4394	137
2006 I	•	226,7	164,5	88,7	102,9	19,6	5895	89
II	•	226,6	164,9	88,9	100,2	19,6	5036	91
III	2200,3	226,5	161,9	88,2	98,2	19,3*	7155	65
IV	•	227,0	154,4	86,0	95,4	18,6	7038	58
V	•	227,7	148,4	84,5	96,1	17,9*	9322	42
VI	2201,1	228,4	141,9	81,7	95,7	17,2*	8404	36
VII	•	229,2	136,0	79,2	95,8	16,6	8359	36
VIII	•	229,5	132,4	78,6	97,3	16,2	9040	36
IX	•	228,9	130,2	78,2	98,4	16,0	9504	36

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^f from Social Security Fund	
	w tys. 10 ³	A	B	w zł in zł	A	B	w zł in zł	A
2004 I–XII	233,7	99,8	x	2392,10	106,8	x	1093,59	104,2
2005 I–XII	244,1	104,5	x	2521,60	105,4	x	1129,46	103,3
2005 IX	245,9	105,3	100,3	2539,78	105,5	102,1	1124,76	103,1
X	246,1	105,1	100,1	2562,74	108,3	100,9	•	•
XI	246,0	105,2	100,0	2568,30	106,3	100,2	•	•
XII	245,8	105,5	99,9	2771,61	107,4	107,9	1129,46	103,3
2006 I	252,8	102,9	102,9	2489,99	105,7	89,8	•	•
II	252,5	103,3	99,9	2471,21	104,7	99,2	•	•
III	252,7	102,9	100,1	2638,89	104,8	106,8	1166,36	104,8
IV	252,8	102,7	100,0	2635,77	103,0	99,9	•	•
V	253,2	103,0	100,2	2572,87	103,7	97,6	•	•
VI	254,7	103,8	100,6	2656,80	106,1	103,3	1193,66	106,8
VII	254,9	103,7	100,1	2637,70	103,7	99,3	•	•
VIII	255,9	104,4	100,4	2689,06	108,1	101,9	•	•
IX	257,6	104,8	100,7	2673,35	105,3	99,4	1203,55	107,4

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. e W ciągu miesiąca. f Dane narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. e During a month. f Accrued date.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding swing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
2004 I–XII	100,3	x	94,0	x	130,9	x	127,2	x
2005 I–XII	81,3	x	89,1	x	121,8	x	89,4	x
2005 IX	85,7	100,6	86,6	100,4	112,1	96,1	84,0	97,4
X	86,1	100,8	96,7	106,0	110,7	99,2	81,9	95,7
XI	88,7	100,9	96,8	103,2	104,9	98,2	69,4	82,2
XII	88,2	99,6	102,3	104,4	98,9	94,1	80,3	111,0
2006 I	94,2	105,3	112,3	104,6	100,0	100,8	85,3	96,1
II	97,9	102,5	117,0	105,5	100,5	106,3	82,9	96,0
III	98,5	101,3	126,8	107,4	98,3	100,8	85,9	103,3
IV	100,9	99,1	127,7	102,4	104,0	105,3	110,2	99,7
V	103,6	107,1	127,4	99,6	101,2	99,8	93,9	98,3
VI	113,0	102,0	139,0	102,2	91,1	98,8	94,7	104,4
VII	98,6	92,4	101,5	78,5	100,7	101,2	98,5	113,0
VIII	110,2	98,9	136,9	123,0	97,3	97,3	101,4	108,3
IX	119,2	108,9	152,7	112,0	100,5	99,3	100,0	96,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk		
	w tys. t $10^3 t$	A	B	w mln l $10^6 l$	A	B
	2004 I–XII	70,3	98,3	x	197,1	105,8
2005 I–XII	75,7	107,7	x	210,0	106,5	x
2005 IX	5,7	112,8	103,0	18,8	110,2	91,4
X	5,8	115,7	101,7	16,8	109,9	89,3
XI	6,6	121,7	113,9	15,6	112,1	93,1
XII	5,7	105,8	86,8	15,5	105,9	99,5
2006 I	5,3	109,4	93,2	15,3	102,7	98,6
II	4,9	107,1	91,6	14,0	101,6	91,7
III	5,4	103,9	111,4	16,1	100,1	114,5
IV	4,9	88,4	89,7	15,7	92,3	97,7
V	5,2	99,0	106,3	20,5	106,3	130,8
VI	5,1	92,7	98,7	18,3	87,6	89,2
VII	4,9	96,9	93,8	20,5	103,6	111,6
VIII	5,0	90,8	104,4	19,1	92,8	93,3
IX	4,9	86,1	97,7	18,7	99,3	97,8

TABLE 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)**
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a				Produkcja budowlano-montażowa ^{bc} Construction and assembly production ^{bc}	
	ogółem total		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		A	B
	A	B	A	B		
2004 I–XII	116,0	x	117,2	x	88,2	x
2005 I–XII	102,7	x	100,2	x	116,8	x
2005 IX	111,7	114,9	110,2	115,5	126,4	115,4
X	116,3	111,1	116,1	110,6	108,6	104,6
XI	93,9	83,1	91,1	80,4	124,9	84,8
XII	106,4	112,3	105,4	111,9	106,8	149,0
2006 I	120,0	88,3	125,1	87,1	110,9	29,7
II	106,1	93,1	110,8	93,9	101,3	108,1
III	118,7	125,9	123,2	127,6	94,7	103,7
IV	115,4	79,4	118,0	79,2	120,5	144,8
V	125,1	113,5	126,9	115,7	120,9	128,2
VI	104,2	101,9	103,1	102,0	127,9	119,0
VII	118,2	90,9	118,8	91,3	116,4	94,5
VIII	133,7	129,4	133,7	129,9	117,4	110,9
IX	112,5	96,7	112,0	96,7	113,6	111,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c		Obroty ładunkowe w portach morskich Cargo turnover in seaports	
	ogółem total	A	B	A	B	A	B
2004 I–XII	8535	61,7	x	96,8	x	110,7	x
2005 I–XII	9841	115,3	x	105,7	x	104,8	x
2005 IX	825	150,5	100,0	109,3	92,7	108,8	107,5
X	902	121,9	109,3	105,3	100,3	103,0	92,3
XI	1184	126,0	131,3	114,4	98,9	105,5	96,7
XII	1324	85,2	111,8	116,0	124,9	123,9	102,5
2006 I	723*	76,6*	54,6*	118,7	74,5	107,7	112,6
II	689	87,8	95,3*	113,2	91,9	124,8	93,3
III	662*	92,8*	96,1*	112,4	114,8	93,3	107,0
IV	744*	142,8*	112,4*	112,0	105,9	121,8	102,9
V	364*	52,1*	48,9*	116,2	103,8	85,0	79,0
VI	939*	147,2*	258,0*	118,1	107,8	121,4	135,6
VII	925	191,9	98,5	115,6	103,3	108,2	100,6
VIII	637	77,2	68,9	115,0	104,2	102,6	88,5
IX	756	91,6	118,7	121,1	97,6	85,4	89,5

a Ceny stałe (średnie ceny bieżące z 2000 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a Constant prices (2000 average current prices); see general notes item 9. b See methodological notes item 24. c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Podmioty gospodarki narodowej ^a National economy entities ^a			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector								
				ogółem grand total			w tym of which					
							przemysł ^b industry ^b					
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
stan w końcu okresu end of period			w osobach number of persons			w % ogółem % of grand total	w osobach number of persons			w % razem % of total		
2004 I–XII	223046	9678	213368	233655	37788	195867	83,8	127158	21491	105667	83,1	
2005 I–XII	226421	9947	216474	244090	39891	204199	83,7	134314	25008	109306	81,4	
A	101,5	102,8	101,5	104,5	105,6	104,3	x	105,6	116,4	103,4	x	
2005 I–IX	224465	9872	214593	244069	40020	204049	83,6	134741	25140	109601	81,3	
I–XII	226421	9947	216474	244090	39891	204199	83,7	134314	25008	109306	81,4	
2006 I–III	226548	10026	216522	252440	38887	213553	84,6	139124	24429	114695	82,4	
I–VI	228357	10039	218318	252201	38875	213326	84,6	139043	24403	114640	82,4	
I–IX	228905	10045	218860	252734	42046	210688	83,4	139278	27447	111831	80,3	
A	102,0	101,8	102,0	103,6	105,1	103,3	x	103,4	109,2	102,0	x	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)								
	w tym of which								
	budownictwo construction				handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ				
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
w osobach number of persons			w % razem % of total	w osobach number of persons			w % razem % of total		
2004 I–XII	16879	834	16045	95,1	39506	1017	38489	97,4	
2005 I–XII	17011	867	16144	94,9	40076	134	39942	99,7	
A	100,8	104,0	100,6	x	101,4	13,2	103,8	x	
2005 I–IX	16713	870	15843	94,8	39933	133	39800	99,7	
I–XII	17011	867	16144	94,9	40076	134	39942	99,7	
2006 I–III	17580	848	16732	95,2	41750	137	41613	99,7	
I–VI	17808	852	16956	95,2	41317	173	41144	99,6	
I–IX	18152	851	17301	95,3	40891	172	40719	99,6	
A	108,6	97,8	109,2	x	102,4	129,3	102,3	x	

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a Registered in REGON register; excluding persons tending private farms. b See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons		w % razem % of total		w zł in zł		w % ogółem % of grand total	
2004 I–XII	18117	6849	11268	62,2	2392,10	2896,84	2294,73	95,9
2005 I–XII	17942	6311	11631	64,8	2521,60	3151,62	2398,52	95,1
A	99,0	92,1	103,2	x	105,4	108,8	104,5	x
2005 I–IX	17914	6342	11572	64,6	2481,23	3069,27	2365,89	95,4
I–XII	17942	6311	11631	64,8	2521,60	3151,62	2398,52	95,1
2006 I–III	18781	6083	12698	67,6	2532,37	3122,66	2424,88	95,8
I–VI	18739	6017	12722	67,9	2576,91	3208,76	2461,77	95,5
I–IX	18855	6092	12763	67,7	2610,86	3225,90	2488,11	95,3
A	105,3	96,1	110,3	x	105,2	105,1	105,2	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w zł in zł		w % razem % of total		w zł in zł		w % razem % of total	
2004 I–XII	2440,12	3142,43	2297,28	94,1	2136,20	2021,09	2142,18	100,3
2005 I–XII	2556,91	3360,13	2373,14	92,8	2336,70	2222,14	2342,85	100,3
A	104,8	106,9	103,3	x	109,4	109,9	109,4	x
2005 I–IX	2519,42	3300,90	2340,17	92,9	2287,97	2119,59	2297,22	100,4
I–XII	2556,91	3360,13	2373,14	92,8	2336,70	2222,14	2342,85	100,3
2006 I–III	2574,09	3340,18	2410,92	93,7	2295,70	2240,53	2298,49	100,1
I–VI	2617,03	3448,50	2440,04	93,2	2409,78	2230,59	2418,79	100,4
I–IX	2649,75	3427,99	2458,75	92,8	2498,10	2271,62	2509,24	100,4
A	105,2	103,9	105,1	x	109,2	107,2	109,2	x

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	handel i naprawy ^A trade and repair ^A				transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w zł in zł		w % razem % of total		w zł in zł		w % razem % of total	
2004 I–XII	2152,13	2539,37	2141,89	99,5	2848,01	2624,06	2984,13	104,8
2005 I–XII	2273,14	3474,63	2269,11	99,8	3057,79	2807,96	3193,34	104,4
A	105,6	136,8	105,9	x	107,4	107,0	107,0	x
2005 I–IX	2267,64	3178,36	2264,60	99,9	3005,46	2743,24	3149,18	104,8
I–XII	2273,14	3474,63	2269,11	99,8	3057,79	2807,96	3193,34	104,4
2006 I–III	2215,29	2808,27	2213,33	99,9	3108,36	2824,00	3244,58	104,4
I–VI	2286,52	3024,08	2283,42	99,9	3126,44	2848,58	3257,86	104,2
I–IX	2298,39	3012,40	2295,38	99,9	3165,35	2928,92	3278,20	103,6
A	101,4	94,8	101,4	x	105,3	106,8	104,1	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total		w mln zł 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total	
2004 I–XII	2201,5	490,8	1710,7	77,7	36921,6	10618,6	26303,0	71,2
2005 I–XII	3138,0	985,1	2152,9	68,6	38210,9	12298,8	25912,1	67,8
A	142,5	200,7	125,9	x	102,7	x	x	x
2005 I–IX	1913,6	639,6	1274,0	66,6	27247,7	8330,8	18916,9	69,4
I–XII	3138,0	985,1	2152,9	68,6	38210,9	12298,8	25912,1	67,8
2006 I–III	506,7	155,8	350,9	69,2	10298,5	3985,9	6312,6	61,3
I–VI	1388,9	453,9	935,0	67,3	21310,9	7963,0	13347,9	62,6
I–IX	2302,4	815,1	1487,3	64,6	33528,8	12763,1	20765,7	61,9
A	120,3	127,4	116,7	x	117,3	x	x	x

a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. b Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

a Index numbers are calculated according to current price level. b See general notes item 9; index numbers are calculated on the constant prices (2000 average current prices).

TABLE 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a Income from total activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of income acquisition from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % ogółem % of total	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % ogółem % of total
	w mln zł 10 ⁶ zł				w mln zł 10 ⁶ zł			
2004 I–XII	57867,3	18394,2	39473,1	68,2	54705,4	17619,7	37085,7	67,8
2005 I–XII	69586,6	21856,9	47729,7	68,6	66179,7	20941,5	45238,2	68,4
A	120,3	118,8	120,9	x	121,0	118,9	122,0	x
2005 I–IX	48330,8	15110,4	33220,4	68,7	45789,1	14261,5	31527,6	68,9
I–XII	69586,6	21856,9	47729,7	68,6	66179,7	20941,5	45238,2	68,4
2006 I–III	19128,2	6495,2	12633,0	66,0	18446,8	6278,5	12168,3	66,0
I–VI	40274,8	12878,2	27396,6	69,0	38255,0	12232,2	26022,8	68,0
I–IX	63528,9	20210,8	43318,1	68,2	60471,3	19395,4	41075,9	67,9
A	131,4	133,8	130,4	x	132,1	136,0	130,3	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c 10 ⁶ zł			Wskaźnik rentowności obrotu ^d w % Profitability rate of turnover ^d in %					
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	brutto ^e gross ^e			netto ^f net ^f		
				ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2004 I–XII	2667,4	583,8	2083,6	5,5	4,2	6,1	4,6	3,2	5,3
2005 I–XII	2811,1	723,8	2087,3	5,0	4,4	5,2	4,0	3,3	4,4
A	105,4	124,0	100,2	x	x	x	x	x	x
2005 I–IX	2080,2	648,7	1431,5	5,3	5,7	5,2	4,3	4,3	4,3
I–XII	2811,1	723,8	2087,3	5,0	4,4	5,2	4,0	3,3	4,4
2006 I–III	518,7	148,6	370,1	3,6	3,3	3,7	2,7	2,3	2,9
I–VI	1632,9	495,6	1137,3	5,0	5,0	5,0	4,1	3,8	4,2
I–IX	2463,4	607,5	1855,9	4,8	4,0	5,2	3,9	3,0	4,3
A	118,4	93,7	129,6	x	x	x	x	x	x

a–d Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14. e Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. f Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

a–d See general notes item 6.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14. e Relation of gross financial result to income from total activity. f Relation of net financial result to income from total activity.

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

OKRESY PERIODS	Ludność ^b Popula- tion ^b	Mażeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c	Mażeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c
				ogółem total	w tym nie- mowląt ^d of which infants ^d				ogółem total	w tym nie- mowląt ^{de} of which infants ^{de}	
2004 I–XII	2194041	10953	22829	18306	151	4523	5,0	10,4	8,4	6,6	2,1
2005 I–XII	2199043	12081	23430	18502	141	4928	5,5	10,7	8,4	6,0	2,3
A	100,2	110,3	102,6	101,1	93,4	109,0	110,0	102,9	100,0	90,9	109,5
Kwartały: <i>Quarters:</i>											
2005 I	2195272	1149	5758	4896	30	862	2,1	10,5	8,9	5,2	1,6
II	2197005	2919	6020	4426	34	1594	5,3	11,0	8,1	5,7	2,9
III	2199051	5034	6180	4429	41	1751	9,2	11,3	8,1	6,6	3,2
IV	2199043	2979	5472	4751	36	721	5,4	10,0	8,7	6,6	1,3
2006 I	2200254	1474	6006	4803	29	1203	2,7	10,9	8,8	4,8	2,2
II	2201069	3609	6056	4636	38	1420	6,6	11,0	8,4	6,3	2,6
A	100,2	123,6	100,6	104,7	111,8	89,1	124,5	100,0	103,7	110,5	89,7
B	100,0	244,8	100,8	96,5	131,0	118,0	244,4	100,9	95,5	131,3	118,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. b Stan w końcu okresu. c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. e Na 1000 urodzeń żywych.

a See methodological notes item 1. b End of period. c The difference between the number of live births and deaths in a given period. d Children under the age of 1. e Per 1000 live births.

PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>				
		przemysł ^a <i>industry^a</i>				
		razem total	górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		
razem total	produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>manufacture of food products and beverages</i>			włókiennictwo <i>manufacture of textiles</i>		
2005 IX	256644	140049	726	122703	20900	1218
X	256647	140269	727	122897	20976	1224
XI	256433	140635	751	123252	20787	1200
XII	254938	139687	756	122323	20553	1191
2006 I	262158	143273	747	125764	21475	1269
II	262190	143291	746	125769	21185	1290
III	262352	143447	743	125895	21227	1293
IV	262855	143526	750	125978	21026	1314
V	263368	143403	747	125867	20768	1489
VI	264618	144184	782	126566	20959	1374
VII	265050	144766	783	127124	21027	1351
VIII	266301	145780	786	128150	21355	1328
IX	268232	147134	784	129478	21578	1347
A	104,5	105,1	108,0	105,5	103,2	110,6
B	100,7	100,9	99,7	101,0	101,0	101,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^A	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^A processing of leather and manufacture of leather products ^A	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^A manufacture of wearing apparel and furriery ^A	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^A manufacture of pulp and paper ^A	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products
2005 IX	6092	2337	8524	2603	1820	3798	7438
X	6035	2287	8605	2606	1817	3803	7293
XI	6067	2285	8654	2614	1790	3813	7616
XII	6125	2264	8667	2625	1796	3833	7616
2006 I	6145	2203	9163	2619	1945	3902	7580
II	6152	2249	9235	2616	1929	3938	7620
III	6071	2259	9316	2618	1932	3981	7529
IV	6066	2254	9298	2599	1946	3921	7698
V	5983	2248	9253	2593	1918	3763	7865
VI	6132	2214	9306	2582	1880	3761	8008
VII	6131	2241	9314	2584	1850	3745	8039
VIII	6089	2223	9363	2588	1855	3716	8164
IX	6092	2253	9442	2557	1846	3661	8497
A	100,0	96,4	110,8	98,2	101,4	96,4	114,2
B	100,0	101,3	100,8	98,8	99,5	98,5	104,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^A manufacture of metal products ^A	produkcja maszyn i urządzeń ^A manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^A manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
2005 IX	3774	334	13022	6017	3033	8948	994
X	3637	336	13181	6006	3078	9092	984
XI	3736	338	13547	5931	3072	9101	982
XII	3745	334	13550	5892	2990	8502	983
2006 I	3784	337	14366	6036	3107	8477	1060
II	3794	336	14415	6065	3097	8255	1104
III	3815	335	14420	6047	3166	8352	1104
IV	3884	335	14546	6048	3188	8480	1059
V	3905	332	14626	6071	3189	8576	1057
VI	3986	333	14772	6006	3272	8877	1063
VII	4132	331	15051	5994	3279	9056	1067
VIII	4132	375	15179	6017	3327	9566	1068
IX	4164	374	15195	6030	3452	10135	1070
A	110,3	112,0	116,7	100,2	113,8	113,3	107,6
B	100,8	99,7	100,1	100,2	103,8	105,9	100,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which								
	przemysł ^a (dok.)			industry ^a (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (dok.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę					
	manufacturing (cont.)			electricity, gas and water supply					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w tym of which					razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water	
	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^A manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2005 IX	2841	19043	8749	16620	13931	2689			
X	2876	19068	8800	16645	13954	2691			
XI	2907	18744	8876	16632	13940	2692			
XII	2916	18690	8831	16608	13919	2689			
2006 I	2891	18893	9252	16762	13946	2816			
II	2877	18889	9158	16776	13887	2889			
III	2869	18814	9180	16809	13916	2893			
IV	2877	18788	9081	16798	13919	2879			
V	2879	18766	9007	16789	13911	2878			
VI	2852	18658	8935	16836	13951	2885			
VII	2848	18570	8876	16859	13967	2892			
VIII	2835	18459	8879	16844	13952	2892			
IX	2855	18328	8993	16872	13934	2938			
A	100,5	96,2	102,8	101,5	100,0	109,3			
B	100,7	99,3	101,3	100,2	99,9	101,6			

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	budownictwo			handel i naprawy ^A			
	construction			trade and repair ^A			
	razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw ^A sale maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel	handel hurtowy i komisowy ^A wholesale and commission trade ^A	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^A retail trade; repair of personal and household goods ^A
wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^A building of constructions; civil engineering ^A		wykonywanie instalacji budowlanych building installation					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2005 IX	19322	14749	3401	42264	5634	20950	15680
X	19319	14736	3410	42152	5626	20949	15577
XI	19482	14871	3422	42084	5647	20778	15659
XII	19005	14424	3399	42101	5629	20906	15566
2006 I	19646	14426	3907	43461	5752	21388	16321
II	19648	14445	3874	43129	5776	21066	16287
III	19879	14604	3932	42789	5743	20953	16093
IV	20233	14964	3891	42799	5761	20948	16090
V	20692	15179	4070	42971	5836	21025	16110
VI	20880	15315	4096	43103	5914	20961	16228
VII	20870	15280	4097	42809	5931	20853	16025
VIII	21110	15479	4113	42776	5877	20902	15997
IX	21277	15590	4115	42888	5911	20942	16035
A	110,1	105,7	121,0	101,5	104,9	100,0	102,3
B	100,8	100,7	100,0	100,3	100,6	100,2	100,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			obsługa nieruchomości i firm ^A real estate, renting and business activities	
		razem total	w tym of which		razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
			transport lądowy i rurociagowy land and pipeline transport	poczta i telekomunikacja post and telecommunication		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2005 IX	4380	18270	9369	1038	22622	6288
X	4369	18238	9360	1009	22632	6287
XI	4355	18148	9390	1003	22141	6283
XII	4386	18092	9359	1002	22113	6279
2006 I	4565	18977	9968	1062	22587	6295
II	4608	19041	9988	1131	22746	6238
III	4529	19070	9992	1133	22884	6232
IV	4517	19138	10021	1143	22835	6243
V	4516	19028	9972	1117	22851	6266
VI	4501	19109	9980	1169	22849	6269
VII	4428	19160	9973	1181	23091	6265
VIII	4440	19155	9982	1187	23107	6264
IX	4442	19334	10168	1212	23259	6297
A	101,4	105,8	108,5	116,8	102,8	100,1
B	100,0	100,9	101,9	102,1	100,7	100,5

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	Ogółem Grand total	przemysł ^a industry ^a				
		razem total	górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
				razem total	w tym of which	włókiennictwo manufacture of textiles
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2004 I–XII	233655	127158	770	115040	19741	1157
2005 I–XII	244090	134314	735	117011	19633	1207
2006 I–IX	252734	139278	753	121756	20167	1287
A	103,6	103,4	105,6	103,7	102,9	108,3
2005 IX	245886	134887	716	117675	19792	1198
X	246107	135284	713	118029	19896	1194
XI	246026	135686	734	118421	19721	1185
XII	245781	135377	737	118125	19581	1170
2006 I	252849	139248	729	121855	21006	1230
II	252473	139058	730	121673	20278	1234
III	252739	139154	729	121714	20373	1254
IV	252773	139174	735	121729	20015	1280
V	253180	139003	729	121588	19787	1447
VI	254655	139670	760	122173	19940	1340
VII	254902	140147	764	122629	19987	1322
VIII	255918	140851	768	123320	20218	1301
IX	257608	141875	768	124332	20492	1316
A	104,8	105,2	107,3	105,7	103,5	109,8
B	100,7	100,7	100,0	100,8	101,4	101,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^A	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^A processing of leather and manufacture of leather products ^A	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^A manufacture of wearing apparel and furriery ^A	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^A manufacture of pulp and paper ^A	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products
2004 I–XII	5766	2635	7947	2739	1896	3702	6575
2005 I–XII	5954	2417	8468	2617	1796	3820	6562
2006 I–IX	6046	2204	9145	2570	1749	3717	7588
A	100,4	90,1	106,3	98,3	94,8	97,4	110,4
2005 IX	5942	2291	8379	2601	1786	3781	7229
X	5891	2243	8483	2594	1780	3784	7171
XI	5860	2236	8539	2602	1757	3788	7550
XII	5946	2239	8565	2607	1755	3805	7523
2006 I	6038	2176	9048	2610	1894	3871	7485
II	6052	2197	9131	2600	1882	3906	7525
III	5988	2206	9215	2597	1879	3955	7417
IV	5977	2194	9241	2583	1889	3900	7526
V	5876	2200	9221	2577	1863	3739	7677
VI	6016	2162	9243	2572	1819	3734	7840
VII	6026	2172	9246	2572	1791	3714	7837
VIII	6005	2191	9231	2565	1793	3650	8033
IX	5993	2210	9336	2550	1787	3648	8259
A	100,9	96,5	111,4	98,0	100,1	96,5	114,2
B	99,8	100,9	101,1	99,4	99,7	99,9	102,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^A manufacture of metal products ^A	produkcja maszyn i urządzeń ^A manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^A manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
2004 I–XII	3922	322	12060	5848	2540	5830	792
2005 I–XII	3706	337	12940	5838	2620	6519	937
2006 I–IX	3862	369	14407	5910	2908	7011	1034
A	103,2	107,9	113,2	99,7	112,9	110,3	110,7
2005 IX	3719	337	12811	5932	2657	6967	954
X	3603	332	12971	5917	2724	7059	950
XI	3688	331	13392	5841	2735	7066	950
XII	3682	334	13406	5820	2741	6779	931
2006 I	3723	332	14186	5933	2734	6800	1007
II	3738	333	14261	5968	2775	6585	1067
III	3690	333	14260	5984	2863	6620	1067
IV	3813	331	14389	5983	2880	6771	1027
V	3840	328	14424	5984	2895	6878	1020
VI	3923	329	14611	5943	2907	7063	1023
VII	4015	329	14878	5904	2995	7175	1033
VIII	4086	367	14923	5935	3022	7471	1042
IX	4105	369	14971	5960	3051	7828	1047
A	110,4	109,5	116,9	100,5	114,8	112,4	109,7
B	100,5	100,5	100,3	100,4	101,0	104,8	100,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę		
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			electricity, gas and water supply		
	w tym of which			razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozpraszanie wody collection, purification and distribution of water
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i nacze- p manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^A manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.				
2004 I–XII	2585	19448	8328	11348	8705	2643
2005 I–XII	2666	18991	8668	16568	13920	2648
2006 I–IX	2794	18524	8885	16769	13883	2886
A	106,4	96,7	102,1	101,2	99,8	109,1
2005 IX	2704	18797	8592	16496	13861	2635
X	2755	18864	8634	16542	13904	2638
XI	2807	18514	8677	16531	13887	2644
XII	2821	18523	8691	16515	13876	2639
2006 I	2789	18652	9089	16664	13901	2763
II	2826	18681	9079	16655	13817	2838
III	2798	18646	9011	16711	13875	2836
IV	2809	18581	8980	16710	13881	2829
V	2808	18575	8879	16686	13861	2825
VI	2797	18513	8820	16737	13906	2831
VII	2806	18462	8740	16754	13911	2843
VIII	2807	18326	8729	16763	13921	2842
IX	2801	18207	8806	16775	13891	2884
A	103,6	96,9	102,5	101,7	100,2	109,4
B	99,8	99,4	100,9	100,1	99,8	101,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	budownictwo construction			handel i naprawy ^A trade and repair ^A			
	razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw ^A sale maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel	handel hurtowy i komisowy ^A wholesale and commission trade ^A	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^A retail trade; repair of personal and household goods ^A
		wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^A building of constructions; civil engineering ^A	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
2004 I–XII	16879	13258	2984	39506	5524	17937	16045
2005 I–XII	17011	13318	2830	40076	5294	19848	14934
2006 I–IX	18152	13632	3370	40891	5592	20042	15257
A	108,6	104,2	120,4	102,4	105,9	102,2	101,4
2005 IX	17168	13436	2862	40893	5503	20359	15031
X	17348	13572	2883	40628	5469	20332	14827
XI	17455	13626	2919	40645	5506	20227	14912
XII	17363	13543	2901	40840	5481	20484	14875
2006 I	17581	13315	3176	42198	5592	20872	15734
II	17637	13236	3309	41771	5566	20560	15645
III	17639	13259	3300	41756	5614	20648	15494
IV	18035	13622	3283	41323	5588	20441	15294
V	18554	13833	3528	41338	5680	20396	15262
VI	18814	14015	3590	41699	5788	20536	15375
VII	18859	14046	3599	41210	5749	20303	15158
VIII	19001	14124	3629	41347	5718	20427	15202
IX	19178	14211	3659	41607	5744	20504	15359
A	111,7	105,8	127,8	101,7	104,4	100,7	102,2
B	100,9	100,6	100,8	100,6	100,5	100,4	101,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which					
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			obsługa nieruchomości i firm ^A real estate, renting and business activities	
		razem total	w tym of which		razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
			transport lądowy i rurociągowy land and pipeline transport	poczta i telekomunikacja post and telecommunication		
2004 I–XII	3691	18117	8935	622	19051	6268
2005 I–XII	3736	17942	9328	917	21567	6013
2006 I–IX	3912	18855	9955	1084	22097	5999
A	104,1	105,3	106,7	122,6	102,5	99,8
2005 IX	3776	18006	9259	987	21665	6015
X	3782	17985	9262	958	21642	5998
XI	3762	17905	9297	954	21216	5996
XII	3803	17865	9271	957	21196	5999
2006 I	3926	18744	9870	1047	21668	6025
II	3951	18739	9857	1059	21845	5973
III	3949	18771	9896	1061	21926	5978
IV	3977	18776	9911	1071	21984	5988
V	3979	18734	9867	1063	21954	5998
VI	4015	18769	9887	1092	22003	5986
VII	3913	18828	9866	1123	22267	5979
VIII	3935	18854	9877	1132	22234	5984
IX	3926	19012	10062	1128	22365	6022
A	104,0	105,6	108,7	114,3	103,2	100,1
B	99,8	100,8	101,9	99,6	100,6	100,6

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons							
	z ogółem of grand total							
	ogółem grand total	kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefits rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a	zarejestrowani w okresie 12 m-cy od dnia ukoń- czenia nauki ^b registered in period of 12 months since completion of education ^b
				razem total	w tym zwolnie- ni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reason			
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers								
2005 IX	166425	93649	31075	135350	7552	140956	86338	7599
X	161062	91463	29096	131966	7221	136052	•	7309
XI	159150	90480	27922	131228	6964	133568	•	7201
XII	159900	90409	27641	132259	6868	133498	80009	7305
2006 I	164516	92478	28058	136458	6808	136801	•	7916
II	164864	92392	28054	136810	6677	137106	•	7872
III	161873	90891	27558	134315	6430	134823	78507	7542
IV	154445	88031	26347	128098	6158	128740	•	3944
V	148352	85909	25971	122381	5868	123926	•	4578
VI	141931	83748	25487	116444	5622	118826	70400	3486
VII	135979	81179	24623	111356	5485	113601	•	3831
VIII	132363	80164	24213	108150	5203	110651	•	4315
IX	130224	79357	23903	106321	4928	109469	64162	5341
A	78,2	84,7	76,9	78,6	65,3	77,7	74,3	70,3
B	98,4	99,0	98,7	98,3	94,7	98,9	x	123,8

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4.

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Stopa bezrobocia ^a w % Unemployment rate ^a in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b Newly registered unemployed persons ^b	Bezrobotni wyrejestrowani ^b Persons removed from unemployment rolls ^b		Oferty pracy Job offers	
			ogółem total	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	w ciągu miesiąca during a month	stan w końcu miesiąca end of month
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			
2005 IX	19,9	16261	18238	8382	7609	2628
X	19,3	14752	20115	8244	6434	2065
XI	19,2	13712	15624	6253	5014	1918
XII	19,2*	13561	12811	5712	4394	1169
2006 I	19,6	16175	11559	5676	5895	1844
II	19,6	12327	11979	5501	5036	1819
III	19,3*	12454	15445	7068	7155	2509
IV	18,6	10424	17852	9183	7038	2663
V	17,9*	11033	17126	8517	9322	3511
VI	17,2*	11672	18093	7820	8404	3905
VII	16,6*	12356	18308	7204	8359	3770
VIII	16,2*	11371	14987	6332	9040	3727
IX	16,0	14407	16546	7806	9504	3579
A	x	88,6	90,7	93,1	124,9	136,2
B	x	126,7	110,4	123,3	105,1	96,0

a Dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. b W ciągu miesiąca.

a Data are not comparable to those published earlier; see methodological notes item 4. b During a month.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons							
	ogółem total	z ogółem of total						
		do 25 roku ^a życia 25 years ^a of age	do 27 roku życia, którzy ukończyli szkołę wyższą below 27 years of age who graduated from tertiary school	długotrwale bezrobotni ^a long-term unemployed ^a	powyżej 50 roku życia ^a over 50 years of age ^a	bez kwalifikacji zawodowych ^a without occupational qualifications ^a	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 7 roku życia bringing up single-handed or least one child aged 7 and below	niepełno- sprawni disabled
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers								
2005 IX	166425	36987	1083	108748	26958	20537	7823	4629
X	161062	35546	1065	105396	26328	22179	7605	4573
XI	159150	35519	1122	103501	25953	32015	7496	4620
XII	173766	36348	800	114114	28460	23162	7884	4699
2006 I	164516	36840	1209	105164	26768	39500	7635	4745
II	164864	36914	1172	105261	27040	40596	7702	4723
III	161873	35847	1062	103359	27073	40973	7702	4792
IV	154445	33526	993	99612	26411	39541	7475	4603
V	148352	32194	865	95771	25732	38668	7278	4484
VI	141931	31067	702	91690	24872	37967	7163	4406
VII	135979	29541	753	87397	24248	36867	6995	4292
VIII	132363	28678	846	85169	23966	36519	6962	4265
IX	130224	28883	843	83621	23840	36101	6854	4234
A	78,2	78,1	77,8	76,9	88,4	175,8	87,6	91,5
B	98,4	100,7	99,6	98,2	99,5	98,9	98,4	99,3

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a See methodological notes item 4.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESRTOWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age					
		wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25-34	35-44	45-54	55 lat i więcej age and more	
w tys. 10 ³											
2005 IX	166,4	7,6	33,4	13,0	55,9	38,5	45,8	34,3	39,6	8,2	
XII	159,9	7,3	31,7	12,3	54,3	35,7	43,8	33,3	38,9	8,2	
2006 III	161,9	7,1	31,9	12,5	55,0	35,8	44,4	33,4	39,4	8,8	
VI	141,9	6,4	28,8	12,0	46,9	31,1	38,6	29,0	34,9	8,4	
IX	130,2	6,3	27,3	11,6	41,9	28,9	35,2	25,9	32,1	8,2	
A	78,2	83,6	81,6	89,5	75,0	75,0	76,8	75,3	81,1	100,5	
B	91,8	99,5	94,8	97,2	89,5	93,0	91,1	89,2	92,1	97,9	

a Łącznie z policealnym.

a Including post-secondary education.

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Według czasu pozostawania bez pracy ^{ab} By duration of unemployment ^{ab}						Według stażu pracy w latach ^b By work seniority in years ^b						
	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1-3	3-6	6-12	12-24	powyżej 24 mie- sięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1-5	5-10	10-20	20-30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
w tys. 10 ³													
2005 IX	14,7	17,8	18,6	28,9	27,8	58,6	20,6	35,7	25,7	30,5	19,7	3,1	31,1
XII	10,6	23,6	21,0	24,7	24,7	55,3	20,2	34,7	25,1	29,7	19,4	3,2	27,6
2006 III	10,1	23,0	24,2	26,1	24,6	53,9	20,8	35,2	25,4	30,2	19,4	3,3	27,6
VI	10,4	14,7	19,9	26,6	21,6	48,8	18,2	30,2	22,0	26,3	16,8	3,0	25,5
IX	12,9	15,1	14,5	23,6	20,5	43,7	16,8	27,4	20,1	23,8	15,3	2,8	23,9
A	87,4	84,6	77,9	81,6	73,8	74,6	81,5	76,9	78,3	78,0	77,8	89,3	76,9
B	124,5	102,9	72,8	88,6	94,7	89,6	92,5	91,0	91,3	90,6	91,2	93,8	93,8

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. b Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a From the date of registering in a labour office. b Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL^a
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^a

OKRESY PERIODS	Ludność w tys. Population 10 ³				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
2005 IV-VI	1533	647	170	716	53,4	42,2
VII-IX	1595	702	155	738	53,7	44,0
VIII-XII	1685	765	139	780	53,6	45,4
2006 I-III	1613	725	139	750	53,6	44,9
IV-VI	1509	663	119	727	51,8	15,2
A	93,6	91,4	85,6	96,9	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania); od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia (I kwartał 2006 r. przeliczono z uwzględnieniem zmian).

a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week); since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact data of birth (the I quarter 2006 was recalculated including changes).

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL^a
UNEMPLOYMENT BY LFS^a

OKRESY PERIODS A – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bezrobotni w tys. <i>Unemployed persons 10³</i>				Stopa bezrobocia w % <i>Unemployment rate in %</i>							
	ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>			ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	z ogółem <i>of total</i>				osoby z wykształceniem podstawowym i zasadniczym zawodowym ^b <i>persons by primary and basic vocational education attainment^b</i>
		kobiety <i>females</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>				miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	osoby w wieku 15–24 lata <i>persons aged 15–24 years</i>		
2005 IV–VI	170	83	107	63	20,8	18,8	23,4	20,0	22,4	40,6	26,6	
VII–IX	155	83	90	65	18,1	15,0	22,1	16,0	22,1	37,8	27,0	
VIII–XII	139	69	78	62	15,1	13,7	17,6	12,7	21,5	29,9	23,9	
2006 I–III	139	64	78	61	16,7	15,5	16,8	13,5	21,4	32,2	23,0	
IV–VI	119	57	68	51	15,2	14,4	16,2	12,5	21,3	31,1	21,0	
A	85,6	89,1	87,2	83,6	x	x	x	x	x	x	x	

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania); od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia (I kwartał 2006 r. przeliczono z uwzględnieniem zmian). b Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym i niepełnym podstawowym.

a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week); since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact data of birth (the I quarter 2006 was recalculated including changes). b Including lower secondary education and incomplete primary.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>					
		przemysł ^a <i>industry^a</i>					
		razem <i>total</i>	górnictwo <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>			
				razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
				produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>manufacture of food products and beverages</i>	włókiennictwo <i>manufacture of textiles</i>		
w zł <i>in zł</i>							
2004 I–XII	2392,10	2440,12	3655,34	2347,88	1796,61	1467,96	
2005 I–XII	2521,60	2556,91	4395,84	2400,41	1815,32	1499,50	
2006 I–IX	2610,86	2649,75	4036,43	2515,87	1871,57	1649,01	
A	105,2	105,2	99,4	106,1	102,7	110,9	
2005 IX	2539,78	2557,26	3328,07	2435,84	1800,50	1562,85	
X	2562,74	2633,42	3286,40	2426,76	1747,06	1575,88	
XI	2568,30	2616,96	3881,74	2493,87	1829,35	1549,11	
XII	2771,61	2736,40	9422,80	2515,54	1798,50	1498,21	
2006 I	2489,99	2500,83	3149,79	2403,49	1831,92	1524,39	
II	2471,21	2477,27	3181,92	2394,41	1787,17	1551,05	
III	2638,89	2743,29	3025,10	2507,39	1854,01	1608,45	
IV	2635,77	2725,11	4267,62	2529,50	1821,40	1467,27	
V	2572,87	2614,62	3794,92	2502,77	1916,68	1570,97	
VI	2656,80	2637,05	6962,24	2521,57	1899,96	1611,19	
VII	2637,70	2675,61	4751,18	2565,89	1864,36	1681,69	
VIII	2689,06	2736,26	3476,17	2590,77	1892,69	1730,44	
IX	2673,35	2704,25	3645,83	2600,93	1911,40	1684,95	
A	105,3	105,7	109,5	106,8	106,2	107,8	
B	99,4	98,8	104,9	100,4	101,0	97,4	

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
		produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^A	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^A processing of leather and manufacture of leather products ^A	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^A manufacture of wearing apparel and furriery ^A	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^A manufacture of pulp and paper ^A	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products
		w zł		in zł				
2004	I–XII	1501,80	1450,66	1769,94	3508,68	1736,21	4023,39	2308,01
2005	I–XII	1575,37	1482,26	1767,97	3515,21	1923,20	3954,58	2306,94
2006	I–IX	1603,70	1606,42	1855,94	3636,97	2090,38	4072,39	2441,16
	A	103,5	111,1	106,6	103,4	109,4	104,1	104,9
2005	IX	1606,45	1658,10	1762,13	3398,15	2016,24	3768,84	2408,26
	X	1613,46	1675,30	1798,84	3511,14	1985,28	3807,45	2356,21
	XI	1593,46	1607,02	1835,32	3437,28	1995,90	4456,81	2442,65
	XII	1798,65	1537,70	1892,99	3687,19	2001,03	3964,44	2415,54
2006	I	1607,01	1546,46	1878,74	3474,37	1871,59	3816,79	2355,14
	II	1599,72	1557,03	1753,33	3719,96	1958,24	3737,38	2288,39
	III	1577,62	1667,68	1867,60	3413,44	2096,17	3882,23	2429,54
	IV	1568,90	1545,53	1857,58	3558,38	2075,54	4508,64	2415,05
	V	1547,07	1500,73	1800,05	3599,92	2059,37	4318,51	2393,62
	VI	1603,62	1599,68	1853,99	3705,29	2103,41	4028,49	2481,31
	VII	1670,11	1613,44	1826,93	3726,71	2113,12	4043,54	2497,75
	VIII	1624,78	1672,89	1909,05	3836,02	2108,48	3981,40	2529,08
	IX	1658,85	1718,69	1909,96	3615,41	2149,75	3863,24	2547,78
	A	103,3	103,7	108,6	106,4	106,6	102,5	105,8
	B	102,1	102,7	100,0	94,2	102,0	97,0	100,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
		produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^A manufacture of metal products ^A	produkcja maszyn i urządzeń i aparatury elektrycznej ^A manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^A manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych i optycznych i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
		w zł		in zł				
2004	I–XII	2365,39	2010,33	2425,62	2436,82	2010,67	2700,63	2286,76
2005	I–XII	2414,87	1685,98	2563,00	2653,30	2024,88	2830,80	2297,57
2006	I–IX	2474,80	1617,49	2681,52	2784,65	2146,42	2996,54	2308,50
	A	104,9	96,5	106,7	107,4	107,5	108,0	106,2
2005	IX	2897,28	1827,00	2575,64	2680,95	2086,49	2772,53	2264,68
	X	2381,54	1810,84	2579,46	2773,79	2094,38	2876,58	2236,00
	XI	2501,17	1703,02	2616,97	2736,69	2106,00	3005,66	2627,16
	XII	2824,61	1588,32	2785,10	2756,03	2082,78	3062,28	3064,88
2006	I	2240,32	1618,98	2513,38	2707,69	2320,89	2864,85	2197,12
	II	2234,46	1538,44	2483,71	2755,14	2184,94	2902,63	2170,76
	III	2528,48	1538,44	2813,45	2828,21	2107,23	2954,26	2723,43
	IV	2317,36	1491,24	2584,88	2813,40	2034,62	3036,73	2241,67
	V	2495,89	1566,77	2620,58	2904,51	2099,10	3049,23	2206,86
	VI	2532,63	1667,48	2666,98	2755,93	2063,91	3027,59	2395,70
	VII	2623,39	1663,83	2805,57	2764,63	2119,90	3089,63	2182,96
	VIII	2457,71	1675,48	2790,60	2861,25	2179,25	3034,48	2191,46
	IX	2855,76	1637,94	2770,00	2851,39	2322,94	3029,56	2514,90
	A	98,6	89,7	107,5	106,4	111,3	109,3	111,0
	B	116,2	97,8	99,3	99,7	106,6	99,8	114,8

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply		
	w tym of which			razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water
	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczip manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^A manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.			
w zł in zł						
2004 I–XII	2302,56	3133,02	1716,68	3292,70	3368,27	3043,80
2005 I–XII	2505,46	3121,67	1798,48	3580,59	3685,71	3027,96
2006 I–IX	2502,51	3369,96	1874,20	3559,59	3668,31	3036,60
A	99,5	109,7	106,3	101,7	102,0	101,8
2005 IX	2533,39	3205,67	1921,90	3390,01	3321,15	3752,22
X	2403,63	3249,18	1882,24	4079,86	4292,96	2956,67
XI	2465,27	3342,30	1844,61	3442,59	3526,17	3003,63
XII	2579,51	3218,19	1934,97	4017,77	4063,07	3779,58
2006 I	2466,94	3219,30	1731,59	3184,22	3248,10	2862,83
II	2389,21	3203,72	1829,84	3051,73	3092,65	2852,54
III	2503,97	3318,57	1879,08	4449,18	4716,16	3143,02
IV	2457,81	3257,19	1893,74	4082,30	4331,90	2857,62
V	2343,77	3252,97	1861,73	3378,10	3470,67	2923,89
VI	2504,86	3381,78	1902,97	3283,68	3312,12	3143,98
VII	2519,53	3552,83	1854,41	3384,04	3487,88	2875,94
VIII	2647,35	3607,93	1968,23	3772,71	3945,71	2925,30
IX	2638,52	3559,89	2037,62	3426,92	3386,28	3622,68
A	104,1	111,0	106,0	101,1	102,0	96,5
B	99,7	98,7	103,5	90,8	85,8	123,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	budownictwo construction			handel i naprawy ^A trade and repair ^A			
	razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw ^A sale maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel	handel hurtowy i komisowy ^A wholesale and commission trade ^A	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^A retail trade; repair of personal and household goods ^A
		wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^A building of constructions; civil engineering ^A	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
w zł in zł							
2004 I–XII	2136,20	2148,60	2192,12	2152,13	2309,46	2474,52	1737,55
2005 I–XII	2336,70	2365,54	2329,28	2273,14	2182,27	2610,45	1857,04
2006 I–IX	2498,10	2540,16	2359,09	2298,39	2217,05	2656,47	1857,82
A	109,2	109,6	104,1	101,4	102,3	101,7	100,2
2005 IX	2459,34	2502,20	2362,65	2321,64	2182,83	2524,02	2098,34
X	2439,34	2470,39	2404,09	2232,23	2136,15	2521,67	1870,76
XI	2415,15	2432,15	2467,45	2264,98	2197,89	2581,10	1860,96
XII	2621,60	2654,79	2694,66	2377,70	2136,23	2649,09	2092,95
2006 I	2320,19	2417,36	1980,32	2242,35	2141,34	2591,20	1815,48
II	2252,88	2306,23	2209,64	2177,78	2178,05	2473,46	1789,11
III	2371,42	2411,96	2275,61	2231,69	2215,85	2543,15	1822,37
IV	2400,43	2425,64	2346,09	2310,96	2229,24	2660,99	1872,98
V	2493,34	2545,28	2300,51	2337,90	2326,76	2650,13	1924,79
VI	2563,14	2604,18	2401,53	2503,76	2214,34	3087,07	1833,59
VII	2595,84	2639,46	2445,21	2346,16	2264,76	2684,64	1923,66
VIII	2699,28	2785,08	2389,75	2342,22	2278,65	2685,53	1904,83
IX	2703,91	2777,29	2442,12	2347,72	2278,12	2649,89	1970,35
A	109,9	111,0	103,4	101,1	104,4	105,0	93,9
B	100,2	99,7	102,2	100,2	100,0	98,7	103,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which					
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			obsługa nieruchomości i firm ^A real estate, renting and business activities	
		razem total	w tym of which		razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
			transport lądowy i rurociągowy land and pipeline transport	poczta i telekomunikacja post and telecommunication		
w zł in zł						
2004 I–XII	1662,44	2848,01	2484,28	2798,82	2477,54	2521,72
2005 I–XII	1820,91	3057,79	2589,57	2909,51	2525,99	2703,50
2006 I–IX	1855,87	3165,35	2703,76	3298,09	2679,19	2881,04
A	103,0	105,3	105,3	116,2	108,7	109,0
2005 IX	1907,57	3144,25	2836,71	2703,95	2539,14	2690,12
X	1877,34	3037,10	2589,03	2848,43	2426,14	2668,41
XI	1905,18	3074,71	2542,72	2840,78	2508,15	2881,35
XII	1825,80	3415,87	2784,97	2982,76	3191,36	3093,23
2006 I	1869,56	3050,43	2634,60	2847,66	2636,10	2966,66
II	1844,19	3111,09	2607,93	3032,77	2691,31	2662,56
III	1825,37	3192,12	2676,84	4174,18	2635,25	3064,27
IV	1765,98	3134,28	2659,04	3204,86	2563,77	2771,83
V	1795,45	3074,12	2524,60	3553,90	2561,57	2747,40
VI	1869,14	3192,79	2637,95	3241,94	2733,40	2886,85
VII	1902,20	3142,70	2670,99	3112,29	2686,10	2756,01
VIII	1913,37	3210,47	2811,80	3235,51	2721,52	3207,02
IX	1927,28	3255,68	2860,07	3111,79	2705,10	2877,70
A	101,0	103,5	100,8	115,1	106,5	107,0
B	100,7	101,4	101,7	96,2	99,4	89,7

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE^a
 SOCIAL BENEFITS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Number of retirees and pensioners ^b 10 ³			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywidual- nych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywidual- nych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2004 I–XII	447,2	395,4	51,8	1093,59	1225,73	892,68	1037,92	748,00
2005 I–XII	447,5	397,5	50,0	1123,46	1245,63	921,52	1067,10	758,41
A	100,1	100,5	96,5	102,7	101,6	103,2	102,8	101,4
2005 I–IX	447,6	397,4	50,2	1120,72	1243,91	920,58	1062,37	757,66
I–XII	447,5	397,5	50,0	1123,46	1245,63	921,52	1067,10	758,41
2006 I–III	447,4	398,4	49,0	1166,36	1255,67	987,10	1100,86	775,07
I–VI	447,9	399,1	48,8	1193,66	1285,13	1005,81	1129,34	792,15
I–IX	448,3	399,7	48,6	1203,55	1296,04	1009,34	1141,11	798,31
A	100,2	100,6	96,8	107,4	104,2	109,6	107,4	105,4

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 8. b Przeciętna miesięczna.

a See methodological notes item 8. b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW FINANCE OF ENTERPRISES

Uwaga do tablic: 13, 14 i 15. W 2005 r. dotacje do produktów (wytworów i usług) ujmowane są w przychodach netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów; do 2004 r. były ujmowane w pozostałych przychodach operacyjnych.

Note to tables: 13, 14 and 15. In 2005 subsidies on products are included into net revenues from sale of products, goods and materials; until 2004 they were included into other operating revenues.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności Income from total activity					przychody finansowe financial income
	ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net income from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net income from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operational income		
				razem total	w tym dotacje of which subsidies	
w mln zł 10 ⁶ zł						
2004 I–XII	57867,3	42587,7	12814,7	985,8	74,4	1479,1
2005 I–IX	48330,8	31811,2	14922,9	781,7	60,1	815,0
I–XII	69586,5	45173,4	20842,8	1226,1	86,5	2344,2
2006 I–III	19128,2	11603,9	6880,0	255,7	32,9	388,6
I–VI	40274,8	24465,3	14325,7	464,3	63,9	1019,5
I–IX	63528,9	38968,9	22493,9	766,1	104,6	1300,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining income from total activity				
	ogółem total	koszt własny sprzedanych produktów cost of products sold	wartość sprzedanych towarów i materiałów value of sold goods and materials	pozostałe koszty operacyjne other operating cost	koszty finansowe financial costs
2004 I–XII	54705,4	40441,4	12301,8	882,9	1079,2
2005 I–IX	45789,1	31725,7	12736,2	623,7	703,5
I–XII	66179,7	45214,6	17785,6	1158,3	2021,2
2006 I–III	18446,8	11724,1	6080,2	253,1	389,4
I–VI	38255,0	24438,8	12688,0	416,8	711,4
I–IX	60471,3	38952,2	19881,0	663,9	974,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik na operacjach nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary operations</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w mln zł 10 ⁶ zł						
2004 I–XII	2659,1	3161,9	5,7	3167,6	3616,4	448,8
2005 I–IX	2272,2	2541,7	40,4	2582,1	2984,8	402,7
I–XII	3016,0	3406,9	49,6	3456,5	3930,4	473,9
2006 I–III	679,6	681,4	-0,8	680,6	943,9	263,3
I–VI	1664,2	2019,8	-0,1	2019,7	2311,0	291,3
I–IX	2629,6	3057,6	0,7	3058,3	3481,3	423,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w mln zł 10 ⁶ zł						
2004 I–XII	500,1	487,7	12,4	2667,4	3119,6	452,2
2005 I–IX	501,9	457,7	44,2	2080,2	2489,3	409,1
I–XII	645,4	598,0	47,4	2811,0	3290,7	479,7
2006 I–III	161,9	143,8	18,1	518,7	785,8	267,1
I–VI	386,8	349,5	37,3	1632,9	1925,3	292,4
I–IX	594,9	541,1	53,8	2463,4	2885,3	421,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABLE 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przemysł ^b industry ^b		budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing					
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net income from the sale of products, goods and materials 10 ⁶ zł								
2004 I–XII	55402,3	38415,3	34615,0	2172,8	9713,0	95,3	2273,6	2335,5
2005 I–IX	46734,1	30202,0	24801,4	1790,0	10651,2	119,5	1871,1	1785,4
2005 I–XII	66016,2	42669,9	35183,1	2736,2	14931,0	148,8	2501,1	2591,2
2006 I–III	18483,9	11826,6	9362,7	405,8	4822,1	16,4	661,7	630,6
2006 I–VI	38791,0	24015,9	19618,6	1119,9	10722,4	53,3	1392,2	1229,5
2006 I–IX	61462,8	37434,3	31211,6	2102,8	17385,5	111,5	2120,8	1909,6
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Costs of sold products, goods and materials 10 ⁶ zł								
2004 I–XII	52743,1	36170,4	32607,9	2149,0	9457,0	93,8	2171,2	2319,1
2005 I–IX	44461,9	28383,5	23584,8	1723,0	10418,1	100,8	1769,4	1763,0
2005 I–XII	63000,2	40392,3	33676,7	2605,9	14580,8	130,3	2387,1	2482,4
2006 I–III	17804,3	11221,8	9117,5	421,5	4792,4	21,3	623,9	605,3
2006 I–VI	37126,8	22674,0	18831,6	1080,6	10565,9	54,5	1311,3	1192,2
2006 I–IX	58833,2	35443,0	29910,1	2023,6	17022,1	93,0	1981,9	1888,8
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from sale of products, goods and materials 10 ⁶ zł								
2004 I–XII	2659,1	2245,0	2007,2	23,8	256,0	1,5	102,4	16,3
2005 I–IX	2272,2	1818,5	1216,6	67,0	233,0	18,7	101,7	22,4
2005 I–XII	3016,0	2277,6	1506,5	130,3	350,2	18,5	114,0	108,8
2006 I–III	679,6	604,8	245,2	-15,7	29,7	-4,9	37,8	25,3
2006 I–VI	1664,2	1341,9	787,0	39,3	156,5	-1,2	80,9	37,3
2006 I–IX	2629,6	1991,3	1301,5	79,2	363,4	18,5	138,9	20,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 10, 11, 12. ^b See general notes item 8.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przemysł ^b industry ^b		budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing					
Zysk brutto w mln zł Gross profit 10 ⁶ zł								
2004 I–XII	3616,4	2788,1	2545,6	79,7	306,6	4,8	183,4	232,2
2005 I–IX	2984,8	2263,4	1711,7	99,3	246,8	22,9	178,0	154,2
I–XII	3930,4	2732,5	2084,5	150,4	369,3	22,2	196,7	429,2
2006 I–III	943,9	717,8	406,9	16,1	55,6	0,6	59,4	82,7
I–VI	2311,0	1570,8	1054,7	63,4	150,0	2,3	120,9	382,3
I–IX	3481,3	2424,4	1754,4	113,8	322,9	18,5	200,3	368,1
Starta brutto w mln zł Gross loss 10 ⁶ zł								
2004 I–XII	448,9	248,2	244,0	77,7	62,8	2,0	15,6	35,5
2005 I–IX	402,7	224,7	219,3	67,8	30,5	0,2	15,3	56,5
I–XII	474,0	275,7	273,1	91,3	37,1	0	21,9	38,7
2006 I–III	263,3	119,1	115,6	29,6	37,8	7,4	18,0	44,5
I–VI	291,3	149,0	145,2	24,5	33,4	5,9	22,2	49,9
I–IX	423,0	277,9	273,3	52,1	18,7	-	16,4	49,6
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result 10 ⁶ zł								
2004 I–XII	3167,5	2539,9	2301,6	2,0	243,8	2,8	167,8	196,7
2005 I–IX	2582,1	2038,7	1492,4	31,5	216,3	22,7	162,7	97,7
I–XII	3456,4	2456,8	1811,4	59,1	332,2	22,2	174,8	390,5
2006 I–III	680,6	598,7	291,3	-13,5	17,8	-6,8	41,4	38,2
I–VI	2019,7	1421,8	909,5	38,9	116,6	-3,6	98,7	332,4
I–IX	3058,3	2146,5	1481,1	61,7	304,2	18,5	183,9	318,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. b See general notes item 8.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)
 III. WYNIK FINANSOWY NETTO ^a
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)
 III. NET FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przemysł ^b industry ^b		budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing					
Zysk netto w mln zł Net profit 10 ⁶ zł								
2004 I–XII	3119,6	2430,8	2249,3	63,7	252,8	4,5	150,8	198,8
2005 I–IX	2489,3	1888,6	1479,1	80,6	201,3	21,9	148,4	132,1
I–XII	3290,7	2293,4	1805,0	121,5	297,7	20,6	164,1	367,7
2006 I–III	785,8	592,2	354,8	14,0	46,1	0,5	46,7	76,3
I–VI	1925,3	1312,5	914,7	53,5	121,8	2,1	99,3	318,3
I–IX	2885,3	2013,8	1499,4	93,6	259,3	16,7	169,1	304,8
Starta netto w mln zł Net loss 10 ⁶ zł								
2004 I–XII	452,2	250,6	246,3	74,7	64,1	2,0	17,8	35,5
2005 I–IX	409,1	228,3	222,9	67,9	31,6	0,3	15,8	57,4
I–XII	479,7	277,5	274,8	90,9	40,5	0	21,9	39,3
2006 I–III	267,1	121,2	117,6	29,8	40,1	7,4	17,1	44,6
I–VI	292,4	150,0	146,2	24,9	32,4	6,2	21,9	50,1
I–IX	421,9	279,2	274,5	47,0	21,2	-	15,6	49,6
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result 10 ⁶ zł								
2004 I–XII	2667,4	2180,2	2003,0	-11,0	188,7	2,5	133,0	163,3
2005 I–IX	2080,2	1660,3	1256,2	12,7	169,7	21,6	132,6	74,7
I–XII	2811,0	2015,9	1530,2	30,6	257,2	20,6	142,2	328,4
2006 I–III	518,7	471,0	237,2	-15,8	6,0	-6,9	29,6	31,7
I–VI	1632,9	1162,5	768,5	28,6	89,4	-4,1	77,4	268,2
I–IX	2463,4	1734,6	1224,9	46,6	238,1	16,7	153,5	255,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. b See general notes item 8.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^aECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przemysł ^b industry ^b				budownic- two construc- tion	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
		razem total	w tym of which							
	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply							
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %										
2004 I–XII	4,8	5,8	5,8	3,3	1,1	2,6	1,5	4,5	0,7	
2005 I–IX	4,9	6,0	4,9	9,0	3,7	2,2	15,7	5,4	1,3	
2005 I–XII	4,6	5,3	4,3	8,3	4,8	2,3	12,4	4,6	4,2	
2006 I–III	3,7	5,1	2,6	13,0	-3,9	0,6	-30,1	5,7	4,0	
2006 I–VI	4,3	5,6	4,0	10,1	3,5	1,5	-2,3	5,8	3,0	
2006 I–IX	4,3	5,3	4,2	8,2	3,8	2,1	16,6	6,5	1,1	
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %										
2004 I–XII	94,5	93,7	93,6	96,7	99,9	97,5	97,3	93,0	93,2	
2005 I–IX	94,7	93,6	94,3	93,0	98,3	98,0	82,4	91,8	95,0	
2005 I–XII	95,1	94,7	95,3	94,2	97,9	97,8	86,1	93,4	87,5	
2006 I–III	96,4	95,1	97,0	89,6	103,3	99,6	140,5	93,9	94,5	
2006 I–VI	95,0	94,3	95,5	91,3	96,6	98,9	106,6	93,1	79,7	
2006 I–IX	95,2	94,5	95,4	92,6	97,1	98,3	84,1	91,7	86,4	
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %										
2004 I–XII	5,5	6,4	6,4	3,3	0,1	2,5	2,7	7,0	6,8	
2005 I–IX	5,3	6,5	5,8	7,0	1,7	2,0	17,6	8,2	5,0	
2005 I–XII	5,0	5,4	4,8	5,8	2,1	2,2	13,9	6,6	12,5	
2006 I–III	3,6	4,9	3,0	10,4	-3,2	0,4	-40,5	6,1	5,5	
2006 I–VI	5,0	5,7	4,5	8,7	3,4	1,1	-6,6	6,9	20,3	
2006 I–IX	4,8	5,5	4,6	7,4	2,9	1,7	15,9	8,3	13,6	

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14. b See general notes item 8.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)

ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przemysł ^b industry ^b				budownic- two construc- tion	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communica- tion	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
		razem total	w tym of which							
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply						

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %

Profitability rate of net turnover in %

2004 I–XII	4,6	5,5	5,6	2,5	-0,5	1,9	2,5	5,5	5,7
2005 I–IX	4,3	5,3	4,9	4,9	0,7	1,6	16,8	6,7	3,8
I–XII	4,0	4,5	4,1	4,2	1,1	1,7	12,9	5,4	10,5
2006 I–III	2,7	3,8	2,4	7,7	-3,8	0,1	-41,0	4,3	4,5
I–VI	4,1	4,7	3,8	6,6	2,5	0,8	-7,5	5,4	16,4
I–IX	3,9	4,5	3,8	5,5	2,2	1,4	14,4	6,9	10,9

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %

Financial liquidity ratio of the first degree in %

2004 I–XII	29,1	29,0	27,7	31,2	15,6	12,6	40,4	47,2	66,0
2005 I–IX	23,6	22,6	20,1	30,5	17,6	10,0	58,8	38,8	74,9
I–XII	26,1	23,4	21,2	23,6	19,7	12,0	54,2	71,5	88,4
2006 I–III	26,0	23,7	19,7	30,3	19,1	11,6	29,9	71,2	97,2
I–VI	26,6	22,7	18,3	39,2	14,3	16,2	33,8	71,8	111,3
I–IX	26,9	22,2	18,0	31,1	16,1	21,5	66,1	85,8	78,4

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %

Financial liquidity ratio of the second degree in %

2004 I–XII	101,5	105,8	102,7	130,3	84,9	68,3	74,3	115,2	140,0
2005 I–IX	93,2	92,8	87,7	120,7	104,1	72,7	87,2	100,2	152,5
I–XII	91,1	86,1	80,3	115,7	104,1	75,5	73,3	144,7	169,0
2006 I–III	99,7	98,6	91,1	130,1	92,5	76,5	57,1	151,2	194,6
I–VI	93,4	89,2	82,4	124,2	94,0	78,9	75,8	147,2	182,3
I–IX	97,7	97,3	91,6	116,0	90,0	80,5	110,2	164,1	142,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14. b See general notes item 8.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which							
		przemysł ^b industry ^b			budownic- two construc- tion	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
		razem total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	w tym of which wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply					

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem

Number of enterprises covered by survey

2004 I–XII	907	485	447	35	89	131	6	65	88
2005 I–IX	940	488	452	34	92	143	9	66	97
2005 I–XII	947	494	459	34	92	143	9	66	97
2006 I–III	923	488	450	36	88	139	7	65	90
2006 I–VI	953	499	461	36	93	146	8	67	92
2006 I–IX	959	501	463	36	94	148	8	67	93

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %

Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2004 I–XII	77,4	80,0	79,6	82,9	73,0	80,2	83,3	72,3	62,5
2005 I–IX	71,8	72,1	72,3	67,6	69,6	81,8	77,8	65,2	60,8
2005 I–XII	76,7	76,9	76,7	76,5	83,7	81,1	100,0	69,7	63,9
2006 I–III	57,4	63,9	64,2	61,1	38,6	49,6	28,6	60,0	62,2
2006 I–VI	68,7	73,5	74,2	63,9	64,5	68,5	37,5	64,2	57,6
2006 I–IX	76,0	77,1	77,5	69,4	74,5	82,4	100,0	76,1	62,4

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %

Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2004 I–XII	79,9	83,2	81,5	98,0	80,0	73,9	58,1	80,1	55,7
2005 I–IX	87,3	90,7	88,9	98,5	87,9	84,3	92,1	85,2	51,9
2005 I–XII	88,1	90,0	88,1	98,8	88,7	88,3	100,0	87,2	60,3
2006 I–III	72,7	82,5	78,2	98,8	62,6	50,7	23,6	77,4	58,1
2006 I–VI	79,5	90,1	88,3	98,5	76,6	57,1	31,1	85,1	64,0
2006 I–IX	89,3	90,8	89,2	98,5	70,8	91,6	100,0	92,1	63,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14. b See general notes item 8.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a
Stan w końcu okresu
CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a
End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe Current assets					
	ogółem grand total	zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues	
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from deliveries and services ^c
			produkty gotowe finished products	towary goods		
w mln zł 10 ⁶ zł						
2004 I–XII	16846,5	4920,6	731,8	1212,3	8274,5	6506,5
2005 I–IX	20419,8	6079,8	836,8	1290,0	10430,0	8262,3
I–XII	22648,3	7834,0	942,4	1271,6	10291,7	8141,4
2006 I–III	21020,2	6337,9	955,3	1440,2	10489,5	8660,4
I–VI	23581,9	7268,8	1052,5	1643,2	11323,4	9421,6
I–IX	25062,9	8069,0	1067,7	1819,7	12031,7	9996,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b				Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities
	inwestycje krótkoterminowe short-term investments	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe short-term inter-period settlements	ogółem total	w tym of which			
				kredyty bankowe i pożyczki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług ^c from deliveries and services ^c	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits	
w mln zł 10 ⁶ zł							
2004 I–XII	3327,4	324,0	11433,3	2193,9	6121,3	1401,9	3427,6
2005 I–IX	3539,3	370,7	14993,9	3036,6	7516,1	1489,8	3390,3
I–XII	4143,6	378,9	15849,5	2220,8	8937,1	1532,2	3683,7
2006 I–III	3698,9	493,9	14238,0	2207,3	7746,3	1559,6	3860,4
I–VI	4509,0	480,7	16957,6	2317,8	9413,4	1721,6	4012,6
I–IX	4578,0	384,2	17008,2	2404,7	9132,9	1849,2	4416,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług oraz w 2002 r. – bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services, and in 2002 – excluding special funds. ^c Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI ^a

Stan w końcu września 2006 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS ^a

End of September 2006

SEKCJE SECTIONS	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwestycje krótkoterminowe short-term investments		kredyty bankowe i pożyczki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług ^c from deliveries and services ^c
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from deliveries and services ^c				
			produkty gotowe finished products	towary goods						
w mln zł 10 ⁶ zł										
OGÓŁEM	25062,9	8069,0	1067,7	1819,7	12031,7	9996,0	4578,0	17008,2	2404,7	9132,9
<i>TOTAL</i>										
w tym: of which:										
Przemysł ^d	16579,4	6089,8	1003,8	359,2	7941,8	6496,6	2342,4	10571,1	1397,5	5149,4
<i>Industry ^d</i>										
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	14713,4	5954,6	993,4	358,9	6936,9	5634,5	1692,5	9422,8	1259,7	4651,8
Budownictwo	1264,8	323,5	14,0	89,0	716,5	641,7	155,7	969,1	71,0	581,2
<i>Construction</i>										
Handel i naprawy ^Δ	4627,6	1367,3	14,6	1298,2	2361,3	2134,0	862,4	4004,4	696,6	2884,3
<i>Trade and repair ^Δ</i>										
Hotele i restauracje	43,6	2,0	-	0,4	15,7	7,9	23,5	35,6	22,4	8,4
<i>Hotels and restaurants</i>										
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	891,8	65,8	3,9	9,8	382,0	282,5	419,1	488,2	38,6	259,3
<i>Transport, storage and communication</i>										
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	1462,5	208,4	31,3	60,0	548,3	376,6	674,7	860,5	169,1	209,1
<i>Real estate, renting and business activities</i>										

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty. ^d Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Regardless the maturity date. ^d See general notes item 8.

CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- -alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and foot- wear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
2004 I–XII	103,2	106,2	102,4	94,1	103,3	101,7	107,2	100,3	104,8
2005 I–XII	101,7	102,2	102,3	90,7	103,2	102,3	103,2	99,9	104,0
2005 IV–VI	101,9	102,7	102,4	90,7	103,2	102,2	102,8	100,7	103,4
VII–IX	101,2	100,5	102,6	90,9	102,6	102,3	104,0	99,9	104,2
X–XII	100,7	99,9	102,7	90,0	102,5	102,7	101,9	99,2	104,8
2006 I–III	100,2	99,7	102,1	88,8	102,7	102,0	102,2	97,5	104,1
IV–VI	100,4	99,9	100,5	89,0	103,5	101,7	102,5	96,5	103,8

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005		2006		A
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September		
	w zł in zł				
Ryż – za 1 kg	2,56	2,51	2,62	102,3	
Rice – per kg					
Bułka pszenna – za 50 g	0,32	0,31	0,32	100,0	
Wheat roll – per 50 g					
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg	1,26	1,12	1,19	94,4	
Wheat-rye bread – per 0,5 kg					
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg	1,43	1,28	1,29	90,2	
Wheat flour "Poznańska" – per kg					
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg	1,12	1,08	1,10	98,2	
Pearl-barley groats – per 0,5 kg					
Mięso – za 1 kg:					
Meat – per kg:					
wołowe: z kością (rostbef)	16,58	16,42	16,66	100,5	
beef: bone-in (roast beef)					
bez kości (z udźca)	23,51	23,81	23,97	102,0	
boneless (gammon)					
wieprzowe z kością (schab środkowy)	14,31	12,90	14,52	101,5	
pork, bone-in (centre loin)					
Kurczęta patroszone – za 1 kg	5,87	4,87	5,28	89,9	
Disembowelled chicken – per kg					
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg	21,49	20,82	21,54	100,2	
Pork ham, boiled – per kg					
Kiełbasa – za 1 kg:					
Sausage – per kg:					
„Mysliwska”	25,93	26,30	26,12	100,7	
„Toruńska”	11,52	10,97	11,49	99,7	

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2005		2006	
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w zł in zł			A
Filety z morskiczka mrożone – za 1 kg <i>Fillets of hake, frozen – per kg</i>	13,19	13,01	13,02	98,7
Karp świeży – za 1 kg <i>Fresh carp – per kg</i>	•	•	•	•
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: <i>Cows' milk – per l:</i>				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane <i>fat content 3-3,5%, sterilized</i>	2,37	2,27	2,35	99,2
o zawartości tłuszczu 2-2,5% <i>fat content 2-2,5%</i>	1,50	1,52	1,54	102,7
Ser – za 1 kg: <i>Cheese – per kg:</i>				
twarogowy półtłusty <i>semi-fat cottage cheese</i>	9,79	9,58	9,86	100,7
dojrzewający „Gouda” <i>ripening "Gouda" cheese</i>	16,07	15,72	15,82	98,4
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 0,2 l <i>Sour cream, fat content 18% – per 0,2 l</i>	1,46	1,39	1,39	95,2
Jaja kurze świeże – za 1 szt <i>Hen eggs, fresh – per piece</i>	0,36	0,36	0,38	105,6
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g <i>Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g</i>	3,33	3,34	3,35	100,6
„Masło roślinne” – za 500 g <i>Vegetable butter "Masło roślinne" – per 500 g</i>	3,03	2,88	2,91	96,0
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l <i>Rape-oil, domestic production – per l</i>	4,95	4,71	4,83	97,6
Cytryny – za 1 kg <i>Lemons – per kg</i>	5,07	4,54	4,63	91,3
Marchew – za 1 kg <i>Carrots – per kg</i>	1,61	2,66	1,89	117,4
Cebula – za 1 kg <i>Onions – per kg</i>	1,69	1,92	2,14	126,6
Ziemniaki – za 1 kg <i>Potatoes – per kg</i>	0,90	1,31	1,35	150,0
Cukier biały kryształ – za 1 kg <i>White sugar, crystallized – per kg</i>	3,19	3,19	3,43	107,5
Czekolada pełna mleczna – za 100 g <i>Milk chocolate – per 100 g</i>	3,07	3,06	3,07	100,0
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” – za 250 g <i>Natural coffee "Tchibo Family", ground – per 250 g</i>	4,57	4,69	4,76	104,2
Herbata „Madras” – za 100 g <i>Tea "Madras" – per 100 g</i>	2,43	2,38	2,36	97,1
Sok jabłkowy – za 1 l <i>Apple juice – per l</i>	2,91	2,93	2,94	101,0
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelko- wane – za 0,5 l <i>Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l</i>	2,61	2,55	2,57	98,5
Papierosy „Mars” – za 20 szt <i>Cigarettes "Mars" – per 20 pcs</i>	5,25	5,62	5,70	108,6
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowejny – za 1 kpl <i>Men's suit, polyester stape fibres and wool – per set</i>	446,09	475,80	469,80	105,3

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005		2006		A
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September		
	w zł in zł				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas – za 1 szt <i>Men's trousers, jeans type – per piece</i>	107,71	100,46	92,69	86,1	
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw – za 1 szt <i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve – per piece</i>	79,00	94,50	90,75	114,9	
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw – za 1 szt <i>Men's cotton undershirt, short sleeve – per piece</i>	17,87	18,56	18,64	104,3	
Rajstopy damskie cienkie, gładkie – za 1 szt <i>Women's tights thin, plain – per piece</i>	3,42	3,55	3,56	104,1	
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego – za 1 kpl <i>Men's suit dry-cleaning – per set</i>	23,88	25,07	25,07	105,0	
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole – per pair:</i>					
męskie <i>men's</i>	147,72	135,61	135,15	91,5	
damskie <i>women's</i>	145,24	144,72	139,25	95,9	
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę <i>Resoling men's shoes – per pair</i>	34,29	34,85	35,00	102,1	
Bateria zlewozmywakowa – za 1 szt <i>Sink fixture – per piece</i>	97,87	111,71	114,72	117,2	
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³ <i>Cold water by municipal water-system – per m³</i>	2,25	2,13	2,13	94,7	
Wywóz śmieci – za 1 m ³ <i>Refuse collection – per m³</i>	39,09	43,96	44,93	114,9	
Węgiel kamienny – za 1 t <i>Hard coal – per t</i>	505,85	508,45	499,50	98,7	
Ciepła woda – za 1 m ³ <i>Hot water – per m³</i>	14,90	14,82	14,82	99,5	
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m <i>Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m</i>	21,92	22,46	22,92	104,6	
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm) – za 1 szt <i>Frotté cotton towel (50x100 cm size) – per piece</i>	16,59	18,21	18,25	110,0	
Mikser elektryczny – za 1 szt <i>Food mixer, electric – per piece</i>	140,36	151,15	151,85	108,2	
Kuchnia mikrofalowa, poj. 16-20 l – za 1 szt <i>Microwave oven, capacity 16-20 l – per piece</i>	391,41	383,69	368,31	94,1	
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany – za 1 szt <i>Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated – per piece</i>	8,55	9,77	9,86	115,3	
Proszek do prania – za 0,6 kg <i>Washing powder – per 0,6 kg</i>	5,42	5,50	6,84	126,2	
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia <i>Consultation of a second-graduated physican in specialist practice</i>	52,35	53,85	54,62	104,3	
Benzyna silnikowa „Euro-Super” – za 1 l <i>Motor petrol "Euro-Super" – per l</i>	4,46	4,17	4,29	96,2	

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2005		2006	
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w zł in zł			A
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim	1,91	1,92	1,94	101,6
<i>Regular ticket for travelling by intra-urban bus</i>				
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km <i>Taxi daily fare – for 5 km distance</i>	14,70	13,98	13,98	95,1
Odtwarzacz DVD – za 1 szt	410,50	313,77	312,38	76,1
<i>DVD player – per piece</i>				
Bilet normalny do kina	13,57	13,50	13,42	98,9
<i>Regular cinema ticket</i>				
Gazeta – dziennik lokalny – za 1 egz	1,28	1,26	1,26	98,4
<i>Local daily newspaper – per copy</i>				
Strzyżenie włosów męskich	11,89	11,92	11,92	100,3
<i>Men's hair-cutting</i>				
Mydło toaletowe – za 100 g	1,56	1,41	1,42	91,0
<i>Toilet soap – per 100 g</i>				
Pasta do zębów – 125 ml	8,57	8,62	8,48	98,9
<i>Tooth-paste – per 125 ml</i>				

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter		Mleko krowie w zł za 1 hl Cows' milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	
	w zł za 1 dt in zł per dt			w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight		
2004 I–XII	45,02	32,46	29,53	3,26	4,26	85,15
2005 I–XII	36,62	28,92	29,72	3,97	3,81	90,52
2006 I–IX	40,55	38,52	34,98	3,93	3,66	91,34
A	108,9	134,6	110,1	97,3	93,9	100,6
2005 IX	35,79	28,21	22,82	3,97	4,16	85,00
X	36,09	29,90	22,45	3,94	3,98	95,00
XI	36,40	30,85	23,99	3,87	3,27	85,00
XII	36,24	32,22	30,26	3,64	3,63	97,00
2006 I	38,15	33,71	-	3,67	3,49	92,00
II	39,09	35,57	-	3,90	3,35	92,00
III	39,60	38,19	-	3,93	3,46	97,00
IV	39,24	39,12	39,40	4,14	3,45	92,00
V	42,03	38,97	38,44	4,13	3,39	91,00
VI	42,86	39,82	39,93	4,08	3,54	91,00
VII	39,61	31,27	39,92	4,13	4,00	89,00
VIII	39,17	38,45	30,13	4,02	4,33	89,00
IX	42,66	43,07	24,55	3,99	4,16	91,00
A	119,2	152,7	107,6	100,5	100,0	107,1
B	108,9	112,0	81,5	99,3	96,1	102,2

a Ceny bieżące bez VAT.

a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^a Potatoes ^a	Zwierzęta gospodarskie Livestock			Żywiec rzeźny Animal for slaughter	
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	jałowka 1-roczną one-year heifer	prosię na chów piglet	bydło (bez cieląt) ^b cattle (excluding calves) ^b	trzoda chlewna pigs
2004 I–XII	59,15	44,36	50,96	44,73	40,28	1542,71	975,33	94,06	2,17	4,02
2005 I–XII	49,97	41,41	45,79	41,12	56,75	•	•	124,40	•	•
2006 I–IX	52,49	44,91	49,32	43,31	86,20	•	•	105,21	•	•
A	104,8	109,7	107,7	107,4	165,0	x	x	82,0	x	x
2005 IX	47,00	42,11	45,29	40,46	70,09	•	•	110,00	•	•
X	50,38	45,63	45,36	44,36	67,90	•	•	119,44	•	•
XI	48,46	43,17	47,45	44,30	64,97	•	•	109,00	•	•
XII	49,88	39,75	44,36	41,85	69,00	•	•	109,44	•	•
2006 I	52,33	39,50	45,92	42,00	73,59	•	•	108,75	•	•
II	51,54	42,50	49,30	42,11	77,48	•	•	106,25	•	•
III	50,79	42,43	49,80	38,44	76,96	•	•	110,83	•	•
IV	51,00	48,00	51,00	42,00	87,39	•	•	109,29	•	•
V	52,53	48,00	50,50	44,50	88,74	•	•	101,11	•	•
VI	53,93	44,25	49,20	44,50	97,16	•	•	100,00	•	•
VII	54,91	48,00	49,00	45,75	97,79	•	•	105,00	•	•
VIII	52,14	•	49,25	45,00	122,43	•	•	108,89	•	•
IX	53,21	46,60	49,89	45,50	102,05	•	•	96,80	•	•
A	113,2	110,7	110,2	112,5	145,6	x	x	88,0	x	x
B	102,1	x	101,3	101,1	83,4	x	x	88,9	x	x

^a Przeciętne ceny roczne i przeciętna cena za okres styczeń-wrzesień br. – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku. ^b Średnia ważona cena bydła rzeźnego obliczona przy przyjęciu struktury ilości skupu młodego bydła i krów rzeźnych.

^a Average annual prices and average price for January–September 2006 – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops. ^b Average weighted price of cattle for slaughter compiled with the adoption of the structure of procurement quantity of young cattle and cows for slaughter.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of					Relacje cen targowiskowych do cen skupu Market-place prices to procure- ment prices of	
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cows' milk	pszenicy wheat	żywca wie- przowego pigs for slaugh- ter
	na targowi- skach on market- -places	w skupie in procurement	na targowi- skach on market- -places	w skupie in procurement			
2005 IX	9,9	14,9	5,9	18,1	4,9	1,31	x
X	8,7	13,3	5,9	18,1	4,2	1,40	x
XI	7,6	10,5	5,0	13,6	3,8	1,33	x
XII	9,1	11,3	5,3	12,1	3,7	1,38	x
2006 I	8,7	10,3	4,7	x	3,8	1,37	x
II	7,8	9,3	4,4	x	3,6	1,32	x
III	8,2	9,1	4,5	x	3,6	1,28	x
IV	7,2	8,8	4,0	8,8	3,8	1,30	x
V	7,1	8,7	3,8	8,8	3,7	1,25	x
VI	8,0	8,9	3,6	8,9	3,9	1,26	x
VII	8,3	12,8	4,1	10,0	4,5	1,39	x
VIII	x	11,3	3,5	14,4	4,9	1,33	x
IX	8,9	9,7	4,1	16,6	4,6	1,25	x

INWESTYCJE
INVESTMENT

 TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
 INVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe ^b Of which for fixed assets ^b			
		razem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
w tys. zł, w cenach bieżących 10 ³ zł, current prices					
2004 I–XII	2201450	2201350	858295	1141723	195476
2005 I–IX	1913552	1912151	770341	969387	167552
I–XII	3138048	3135503	1332574	1477932	321016
2006 I–III	506716	506716	224532	227344	53488
I–VI	1388929	1388924	591673	626175	164579
I–IX	2302468	2302456	1040173	991701	266167
A	120,3	120,4	135,0	102,3	158,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Z ogółem Of grand total				
	przemysł ^c industry ^c		budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication
	razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing			
			w tys. zł, w cenach bieżących 10 ³ zł, current prices		
2004 I–XII	1485321	1173038	40562	174620	200827
2005 I–IX	1281572	893793	37764	171918	147047
I–XII	1992124	1282271	54769	344344	291380
2006 I–III	335985	232027	12293	58450	44784
I–VI	848358	550876	35352	162152	131437
I–IX	1393789	843107	55476	223163	264382
A	108,8	94,3	146,9	129,8	179,8

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. ^b Łącznie z odsetkami od kredytów i pożyczek inwestycyjnych nieuwzględnionymi w dalszym podziale. ^c Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See methodological notes item 21. b Including interest on credits and investment loans, not included in the further division. c See general notes item 8.

TABL. 24. MIESZKANIA
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia Dwellings for which permits has been granted				Mieszkania, których budowę rozpoczęto Dwellings under construction
	ogółem total	w tym of which			
		spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
2004 I–XII	10600	296	4672	4341	9429
2005 I–XII	11031	317	3998	6331	9264
A	104,1	107,1	85,6	145,8	98,3
2005 I–IX	8452	177	3154	4843	6957
I–X	9370	178	3486	5422	7796
I–XI	10105	178	3728	5913	8286
I–XII	11031	317	3998	6331	9264
2006 I	1006	3	263	618	402
I–II	2139	252	500	1187	1241
I–III	3264	252	921	1651	2304
I–IV	4133	252	1360	2053	3699
I–V	6399	282	1814	3791	5225
I–VI	8168	522	2352	4781	7432
I–VII	9515	570	2906	5506	8376
I–VIII	11274	604	3345	6655	10189
I–IX	12507	618	3844	7303	11892
A	148,0	349,2	121,9	150,8	170,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed							
	mieszkania dwellings				powierzchnia użytkowa w m ² usable floor area in m ²			
	ogółem total	w tym of which			ogółem total	w tym of which		
spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives		budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives		budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
2004 I–XII	8535	343	4286	3143	856608	18594	604211	193731
2005 I–XII	9841	288	4273	4551	953419	15773	625745	277049
A	115,3	84,0	99,7	144,8	111,3	84,8	103,6	143,0
2005 I–IX	6431	126	3056	2838	645214	6231	446211	173678
I–X	7333	126	3436	3331	739042	6231	502972	209678
I–XI	8517	185	3784	4027	835174	9821	555813	244606
I–XII	9841	288	4273	4551	953419	15773	625745	277049
2006 I	723*	-	341*	267*	69645*	-	47030*	16930*
I–II	1412*	-	685*	604*	130872*	-	86820*	37920*
I–III	2074*	-	954*	989*	197975*	-	129794*	61649*
I–IV	2818*	-	1265*	1422*	273531*	-	169799*	97200*
I–V	3182*	-	1564*	1487*	319130*	-	211100*	101498*
I–VI	4121*	-	1814*	2176*	397040*	-	246736*	143772*
I–VII	5046	36	2187	2616	487423	2229	304733	169816
I–VIII	5683	36	2511	2883	546722	2229	344894	186774
I–IX	6439	36	2818	3261	615936	2229	389206	208233
A	100,1	28,6	92,2	114,9	95,5	35,8	87,2	119,9

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ¹ WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES¹ BY SECTIONS

SEKCJE SECTIONS a – stan w dniu 30 IX 2005 as of 30 IX 2005 b – stan w dniu 30 IX 2006 as of 30 IX 2006	Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity	
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
OGÓŁEM	a	224465	56449	9872	46577	168016
TOTAL	b	228905	58420	10045	48375	170485
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	a	4609	993	37	956	3616
Agriculture, hunting and forestry	b	4816	1000	37	963	3816
Rybackstwo	a	710	202	1	201	508
Fishing	b	701	198	1	197	503
Przemysł ²	a	27052	6460	158	6302	20592
Industry ²	b	28012	6592	157	6435	21420
górnictwo	a	127	65	2	63	62
mining and quarrying	b	129	68	2	66	61
przetwórstwo przemysłowe	a	26593	6163	86	6077	20430
manufacturing	b	27531	6264	82	6182	21267
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	a	332	232	70	162	100
electricity, gas and water supply	b	352	260	73	187	92
Budownictwo	a	23237	3360	65	3295	19877
Construction	b	24681	3515	63	3452	21166
Handel i naprawy ^Δ	a	61909	12126	25	12101	49783
Trade and repair ^Δ	b	61682	12303	25	12278	49379
Hotele i restauracje	a	12271	1530	45	1485	10741
Hotels and restaurants	b	11615	1602	43	1559	10013
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	a	15889	1851	55	1796	14038
Transport, storage and communication	b	15905	1909	55	1854	13996
Pośrednictwo finansowe	a	8769	670	10	660	8099
Financial intermediation	b	8740	690	10	680	8050
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	a	40836	16789	5741	11048	24047
Real estate, renting and business activities	b	42554	17636	5871	11765	24918
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	a	1177	1174	583	591	3
Public administration and defence; compulsory social security	b	1194	1192	598	594	2
Edukacja	a	5163	2716	2396	320	2447
Education	b	5292	2739	2424	315	2553
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	a	8878	1029	394	635	7849
Health and social work	b	9178	1063	400	663	8115
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	a	13964	7548	362	7186	6416
Other community, social and personal service activities	b	14523	7969	361	7608	6554
Organizacje i zespoły eksterytorialne	a	1	1	-	1	-
Extra-territorial organizations and bodies	b	12	12	-	12	-

¹ Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ² Patrz uwagi ogólne pkt 8.

¹ Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. ² See general notes item 8.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Co-operatives		
	ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
		przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communica- tion		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł ^b industry ^b
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2005 IX	46	21	7	5	8	1123	126	143
XII	43	20	6	5	8	1118	126	143
2006 III	43	20	6	5	8	1118	127	141
VI	35	16	4	4	7	1118	127	139
IX	33	15	4	4	6	1116	126	139
A	71,7	71,4	57,1	80,0	75,0	99,4	100,0	97,2
B	94,3	93,8	100,0	100,0	85,7	99,8	99,2	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) Co-operatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
	w tym of which			ogółem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign participation	z ogółem – spółki of grand total – companies			
	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	obsługa nierucho- mości i firm ^Δ real estate, renting and business activities			przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	obsługa nierucho- mości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2005 IX	86	155	509	17561	3456	4032	2080	5722	2769
XII	87	151	509	17724	3492	4066	2104	5757	2808
2006 III	86	152	510	17915	3531	4102	2131	5797	2853
VI	87	152	511	18120	3574	4130	2173	5844	2909
IX	87	152	511	18287	3616	4159	2195	5872	2955
A	101,2	98,1	100,4	104,1	104,6	103,1	105,5	102,6	106,7
B	100,0	100,0	100,0	100,9	101,2	100,7	101,0	100,5	101,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) Commercial companies (cont.)							Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
	z ogółem – spółki (dok.) of grand total – companies (cont.)							
	akcyjne join-stock			z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability				
razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		razem total	razem total	
	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Tresury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation		jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Tresury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation			
2005 IX	717	19	103	15459	10	3343	168016	
XII	716	20	102	15603	10	3378	169453	
2006 III	716	20	107	15759	10	3412	169047	
VI	721	19	107	15913	10	3454	170319	
IX	720	18	107	16070	10	3495	170485	
A	100,4	94,7	103,9	104,0	100,0	104,5	101,5	
B	99,9	94,7	100,0	101,0	100,0	101,2	100,1	

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. b See general notes item 8.

ROLNICTWO AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a
LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
								razem total	w tym lochy of which sows	
			razem total	w tym prośne of which in farrow						
w tys. szt 10 ³ heads										

O g ó ł e m

T o t a l

2004 VI ^b	179,2	78,6	100,6	1047,7	361,3	270,2	315,8	100,3	97,2	62,7
XII ^c	167,2	77,2	90,0	1096,2	373,3	268,4	353,4	101,1	98,0	65,4
2005 III	x	x	x	984,4	318,9	260,1	301,8	103,5	101,0	68,1
VI ^b	189,2	76,8	112,4	1049,8	397,9	246,3	301,6	104,0	101,4	64,5
XII ^c	174,8	76,5	98,3	1072,3	383,7	283,5	301,3	103,8	101,1	66,3
2006 III	x	x	x	977,5	333,5	242,0	297,4	104,6	101,6	66,7
VI ^b	194,6	78,3	116,3	1021,8	340,0	259,5	320,3	102,0	99,1	62,8
A	102,9	101,9	103,5	97,3	85,4	105,4	106,2	98,1	97,8	97,4
B	111,3	102,4	118,3	104,5	102,0	107,2	107,7	97,5	97,6	94,1

W tym w gospodarstwach indywidualnych

Of which in individual farms

2004 VI ^b	161,3	70,3	91,0	791,5	267,0	206,9	242,0	75,5	72,6	46,5
XII ^c	150,6	69,5	81,1	851,5	288,7	212,2	273,3	77,3	74,3	49,8
2005 III	x	x	x	752,4	235,1	209,5	228,4	79,4	77,2	52,6
VI ^b	170,8	68,1	102,7	815,6	305,9	197,7	232,4	79,6	77,2	49,4
XII ^c	153,9	66,8	87,1	841,7	304,0	229,2	228,8	79,7	77,2	50,9
2006 III	x	x	x	747,3	253,4	185,6	228,1	80,2	77,4	51,7
VI ^b	174,4	69,1	105,3	789,4	257,7	203,5	250,0	78,2	75,6	48,0
A	102,1	101,5	102,5	96,8	84,2	102,9	107,6	98,3	97,8	97,2
B	113,3	103,4	120,9	105,6	101,7	109,6	109,6	97,5	97,6	92,9

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 22. b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca. c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada.

a See methodological notes item 22. b Data of pigs – end of July. c Data of pigs – end of November.

TABLE 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b		
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which	
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowcy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w t in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c – w t in terms of meat (including fats) ^c – in t		
2004 I–XII	534684	403390	63346	70339	3326	59911
2005 I–XII	635916	470133	67195	75742	3262	63739
2006 I–IX	405372	306224	28800	51626	1797	46288
A	105,1	102,2	73,2	99,4	77,5	105,5
2005 IX	111475	81112	15732	5671	235	4609
X	57326	44859	3076	5765	230	4621
XI	37832	33179	2002	6567	252	5336
XII	36304	26416	1323	5702	207	4923
2006 I	33223	30241	1795	5317	177	4632
II	21556	18306	1311	4868	170	4415
III	36447	31747	1923	5425	182	4873
IV	8899	6450	1146	4865	148	4405
V	17738	15127	644	5172	181	4784
VI	11371	9659	294	5105	153	4486
VII	14350	7843	2456	4787	151	4266
VIII	89888	58771	7951	5000	154	4531
IX	103038	76699	8194	4885	123	4522
A	92,4	94,6	52,1	86,1	52,3	98,1
B	114,6	130,5	103,1	97,7	79,9	99,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Żywiec rzeźny ^b (dok.) Animals for slaughter ^b (cont.)			Mleko krowie w tys. l Cows' milk 10 ³ l
	ogółem total	w tym of which		
		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w wadze żywej – w t in live weight – in t			
2004 I–XII	93328	6264	76810	197127
2005 I–XII	100457	6204	81718	209957
2006 I–IX	67842	3410	59344	164581
A	98,5	78,7	105,5	102,1
2005 IX	7535	442	5909	18804
X	7667	433	5924	16783
XI	8717	474	6841	15619
XII	7519	388	6311	15535
2006 I	6998	333	5938	15310
II	6384	319	5660	14037
III	7118	341	6248	16074
IV	6376	277	5647	15710
V	6768	339	6133	20548
VI	6707	287	5751	18331
VII	6285	283	5469	20462
VIII	6557	289	5809	19088
IX	6375	232	5798	18663
A	84,6	52,5	98,1	99,3
B	97,2	80,3	99,8	97,8

^a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkami zbożowymi. ^b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. ^c W wadze poubojowej ciepłej.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 6.4.

^a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. ^b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. ^c In post-slaughter warm weight.

N o t e. See general notes item 6.4.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym przetwórstwo przemysłowe Of which manufacturing		
		razem total	w tym of which	
			produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^A
w mln zł 10 ⁶ zł				
2004 I–XII	36921,6	34471,2	4641,1	292,8
2005 I–XII	38210,9	34768,9	4599,2	283,3
2006 I–IX	33528,8	30787,6	3778,6	241,6
A	117,3	118,4	116,1	79,1
2005 IX	3764,3	3531,2	376,3	27,5
X	3988,0	3743,6	376,1	24,5
XI	3454,2	3137,7	394,4	27,5
XII	3676,9	3307,1	390,0	29,3
2006 I	3350,5	2977,6	369,5	27,5
II	3072,1	2761,7	366,8	26,3
III	3937,7	3585,0	422,7	30,0
IV	3361,4	3073,9	386,2	25,0
V	3696,1	3420,1	424,7	24,8
VI	3824,0	3533,4	416,9	27,8
VII	3664,9	3441,0	406,7	24,3
VIII	4280,2	3977,2	455,4	29,4
IX	4131,7	3854,6	445,9	26,7
A	112,5	112,0	118,6	67,5
B	96,7	96,7	95,4	93,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 23.

N o t e. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).

TABLE 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) Of which manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipmen	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
	w mln zł 10 ⁶ zł						
2004 I–XII	1060,2	1580,9	1779,2	2105,4	1027,6	3922,4	982,4
2005 I–XII	1121,0	1507,1	1752,6	2307,7	1026,5	4035,6	990,0
2006 I–IX	956,0	1233,8	1473,8	1944,1	752,9	3029,1	757,4
A	110,0	103,9	105,6	123,7	98,6	120,4	104,2
2005 IX	95,3	152,6	185,4	217,8	101,5	370,3	91,4
X	91,5	126,5	199,0	202,2	91,5	738,8	85,7
XI	93,7	138,8	176,4	203,3	89,0	131,6	95,6
XII	92,3	116,2	161,7	200,6	101,4	495,2	87,7
2006 I	101,2	111,7	135,8	169,4	79,0	333,8	86,0
II	111,8	120,1	122,5	195,9	74,7	282,4	85,9
III	111,0	149,2	155,4	213,1	87,7	494,0	99,9
IV	105,4	148,0	150,5	174,7	77,7	121,3	79,8
V	115,9	127,6	174,3	216,9	92,2	256,6	84,1
VI	113,5	138,5	178,8	244,8	93,7	305,2	82,2
VII	95,9	140,6	182,0	240,2	89,6	162,1	64,2
VIII	105,5	154,7	179,4	246,8	83,0	623,6	79,0
IX	111,5	145,6	212,5	251,3	94,4	375,4	91,4
A	114,0	92,6	106,0	114,9	90,6	110,7	95,3
B	106,7	97,8	115,3	99,5	110,5	59,6	112,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

a See general notes item 8 and methodological notes item 23.

N o t e. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).

TABL. 30. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU
 PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY PERIODS					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mąka pszenna w tys. t Wheat flour in thous. t	Mleko płynne przetworzone w mln l Liquid processed milk in mln l	Pieczywo świeże w tys. t Bakery products in thous. t	Obuwie z wierzchami wykonanymi ze skóry w mln par Footwear with leather uppers in mln pairs	Tarcica iglasta w dam ³ Coniferous sawnwood in dam ³
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2004 I–XII	111,6	45,3	42,3	1,9	402,7
2005 I–XII	132,4	44,9	40,1	1,5	393,1
2006 I–IX	99,1	32,6	36,9	1,1	343,9
A	103,0	94,5	120,8	96,5	117,1
2005 IX	11,8	3,2	3,3	0,2	32,7
X	10,6	3,5	3,3	0,2	33,0
XI	12,2	3,5	3,1	0,1	34,3
XII	13,4	3,5	3,2	0,1	32,1
2006 I	10,1	3,3	3,6	0,1	33,0*
II	10,9	3,3	3,5	0,1	38,2*
III	13,6	3,7	3,9	0,2	40,6*
IV	9,6	4,1	3,9	0,1	39,9*
V	10,9	3,9	4,1	0,1	42,1*
VI	9,6	3,4	4,2	0,1	41,1*
VII	10,1	3,9	4,7	0,1	38,6
VIII	13,0	3,8	4,8	0,1	34,2
IX	11,4	3,2	4,1	0,2	36,4
A	96,9	98,1	124,6	93,1	111,3
B	87,7	82,8	85,2	110,1	106,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Tarcica liściasta w dam ³ Leafy sawnwood in dam ³	Okna i drzwi, ościeznice i progi drewniane w tys. m ² Windows and doors, casings and wooden thresholds in thous. m ²	Papier i tektura w tys. t Paper and paperboard in thous. t	Nawozy fosforowe ^a w tys. t Chemical fertilizers phosphatic ^a in thous. t	Masa betonowa prefabrykowana w tys. t Mass of concrete prefabricated in thous. t
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2004 I–XII	48,0	2750,1	629,0	82,1	603,8
2005 I–XII	53,6	2392,6	627,7	68,3	770,4
2006 I–IX	46,3	2082,3	521,7	50,0	721,1
A	118,5	123,7	114,4	85,6	128,2
2005 IX	3,9	217,5	55,9	6,4	83,2
X	4,7	230,9	57,2	6,7	90,4
XI	5,2	251,0	56,6	2,4	67,6
XII	4,7	227,2	57,7	0,9	49,8
2006 I	5,5*	225,0	57,7	2,5	25,7
II	5,6*	194,0	49,9	7,0	32,3
III	5,4*	229,6	60,2	8,0	47,2
IV	5,0*	216,3	55,6	8,7	71,3
V	5,1*	220,2	60,3	3,4	104,8
VI	7,2*	239,6	57,9	1,0	98,0
VII	4,9	233,1	60,2	7,6	110,3
VIII	3,7	253,3	59,9	7,9	113,1
IX	3,8	270,5	59,9	3,9	118,3
A	99,3	124,4	107,2	61,3	142,2
B	103,9	106,8	99,9	49,7	104,6

a W przeliczeniu na czysty składnik, łącznie z wieloskładnikowymi.

a In terms of pure ingredient including mixed fertilizers.

TABL. 30. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)

PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS	Papa w km ² Building paper in km ²	Urządzenia klimatyzacyjne w tys. szt Air conditioning devices in thous. units	Maszyny i urządzenia rolnicze i dla gospodarki leśnej w t Agricultural and for forestry machinery and equipment in t	Odbiorniki telewizji kolorowej ^a w tys. szt Color TV receivers ^a in thous. units	Kontenery specjalne przystosowane do przewozu różnymi środkami transportu (bez zespołów i części) w szt Special container adapting for transportation different means of transport (without units and parts) in units	Ciepło w parze i gorącej wodzie w PJ Thermal energy from steam and hot water in PJ
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2004 I–XII	8,8	21,4	1976	2625,8	5834	39,2
2005 I–XII	8,0	16,6	437	2426,9	6038	38,1
2006 I–IX	6,0	2,8	320	1736,9	4174	28,0
A	116,9	23,3	87,0	115,5	86,4	104,6
2005 IX	1,1	1,6	52	263,1	512	2,1
X	0,9	1,8	25	331,9	432	3,0
XI	0,8	1,4	23	337,9	399	3,8
XII	1,1	1,3	21	253,4	376	4,5
2006 I	0,4	0,6	12	195,0	405	5,6
II	0,0	0,3	22	126,8	542	4,5
III	0,2	0,3	40	189,3	528	4,6
IV	0,7	0,1	46	210,4	446	3,4
V	1,0	0,5	34	246,5	485	2,3
VI	0,9	0,3	60	160,2	542	2,0
VII	1,0	0,2	26	126,5	462	1,9
VIII	1,0	0,3	40	187,0	307	1,8
IX	1,0	0,2	40	295,3	457	2,0
A	90,8	9,3	76,9	112,2	89,3	95,3
B	99,7	51,2	100,0	157,9	148,9	108,9

a Łącznie z odbiornikami z ekranem pozostałych typów (płaskim).

a Including TV receivers with other types screen (flat screen).

TABL. 31. PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^aSOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa Of which construction and assembly production		
		razem total	w tym of which	
			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^A building of constructions; civil engineering ^A	wykonywanie instalacji budowlanych building installation
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100				
		w mln zł 10 ⁶ zł		
2004 I–XII	3544,5	1924,3	1518,7	291,0
2005 I–XII	4178,8	2247,0	1730,6	285,5
2006 I–IX	3044,9	1695,2	1278,2	179,1
A	111,2	118,2	115,8	102,2
2005 IX	435,6	245,0	187,4	35,6
X	467,0	256,2	189,1	41,7
XI	393,6	217,3	172,8	21,9
XII	514,1	323,7	257,9	44,1
2006 I	188,2	96,1	65,8	19,9
II	207,8	103,9	78,4	13,2
III	239,4	107,7	78,2	14,6
IV	291,5	156,0	120,5	15,7
V	344,7	199,9	153,8	24,9
VI	427,9	237,8	178,5	21,7
VII	445,6	224,7	172,7	19,6
VIII	424,8	249,2	182,5	22,5
IX	457,9	278,4	209,5	27,5
A	105,1	113,6	111,8	77,4
B	107,8	111,7	114,8	122,2

a Bez podwykonawców; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a Excluding sub-contractors; index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

GOSPODARKA MORSKA
MARITIME ECONOMY
TABL. 32. OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
CARGO TURNOVER IN SEAPORTS

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	Węgiel i koks <i>Coal and coce</i>	Rudy <i>Ores</i>	Zboże <i>Cereals</i>	Drewno <i>Wood</i>	Ropa i przetwory naftowe <i>Crude petroleum</i>	Inne masowe <i>Other dry bulk</i>	Drobnica <i>General cargoes</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
	w tys. t $10^3 t$							
	O g ó ł e m Total							
2004 I–XII	34808,5	6995,6	47,5	1347,1	81,1	12287,3	4383,0	9666,9
2005 I–XII	36478,4	7949,3	35,8	1675,3	73,1	12241,6	4804,7	9698,6
2006 I–IX	28622,8	4667,6	12,0	1272,3	25,3	10448,1	3856,4	8341,1
A	104,5	79,7	58,8	121,4	44,9	105,0	115,8	116,9
2005 IX	3325,7	737,5	7,1	178,5	5,8	1206,8	357,1	832,9
X	3069,0	731,8	4,1	194,4	9,5	766,2	409,0	954,0
XI	2967,9	766,0	11,3	137,3	4,2	714,3	521,3	813,5
XII	3043,5	595,0	-	295,7	3,0	808,6	543,0	798,2
2006 I	3239,8	679,8	-	169,1	2,9	1228,6	311,9	847,5
II	3022,7	712,0	-	109,9	3,0	1061,8	308,4	827,6
III	3233,0	462,3	-	92,2	3,3	1290,6	450,0	934,6
IV	3327,1	518,6	-	126,5	5,0	1371,8	366,7	938,5
V	2630,0	561,6	-	142,9	3,4	648,0	337,6	936,5
VI	3567,0	610,4	-	111,1	4,5	1377,6	501,3	962,1
VII	3587,4	477,6	6,0	141,9	3,2	1435,2	535,4	988,1
VIII	3174,5	313,3	-	177,6	-	1358,7	416,0	908,9
IX	2841,3	332,0	6,0	201,1	-	675,8	629,1	997,3
A	85,4	45,0	84,5	112,7	-	56,0	176,2	119,7
B	89,5	106,0	-	113,2	-	49,7	151,2	109,7
	W tym: <i>Of which:</i>							
	Gdańsk							
2004 I–XII	24077,8	5924,2	46,8	407,3	5,9	12189,8	2808,0	2695,8
2005 I–XII	24162,6	6921,7	35,8	339,6	8,3	11896,5	2900,0	2060,7
2006 I–IX	18193,6	3802,7	12,0	269,3	-	10105,8	2334,6	1669,2
A	97,2	74,1	58,8	106,0	-	104,4	111,4	109,6

TABL. 32. OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH (dok.)

CARGO TURNOVER IN SEAPORTS (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	Węgiel i koks Coal and coke	Rudy Ores	Zboże Cereals	Drewno Wood	Ropa i przetwory naftowe Crude petroleum	Inne masowe Other dry bulk	Drobnica General cargoes
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
	w tys. t $10^3 t$							

W tym: Of which:

Gdańsk (dok.) (cont.)

2005 IX	2299,7	633,0	7,1	39,5	-	1204,0	221,0	195,1
X	1899,3	630,2	4,1	32,7	-	756,6	244,6	231,1
XI	1825,2	649,2	11,3	21,8	-	694,0	293,6*	155,3
XII	1720,9	509,6	-	31,1	-	761,9	266,7	151,6
2006 I	2207,7	570,8	-	20,3	-	1194,3	221,8	200,5
II	2046,4	620,6	-	41,6	-	1029,2	192,7	162,3
III	2044,3	346,0	-	13,5	-	1223,5	278,3	183,0
IV	2278,4	432,5	-	28,8	-	1330,7	285,5	200,9
V	1475,8	451,3	-	22,8	-	605,7	227,5	168,5
VI	2360,8	507,1	-	13,5	-	1330,4	299,9	209,9
VII	2279,4	372,5	6,0	28,6	-	1419,4	246,0	206,9
VIII	1994,9	218,8	-	48,0	-	1324,7	229,9	173,5
IX	1505,9	283,1	6,0	52,2	-	647,9	353,0	163,7
A	65,5	44,7	84,5	132,2	-	53,8	159,7	83,9
B	75,5	129,4	-	108,8	-	48,9	153,5	94,4

Gdynia

2004 I–XII	10711,1	1071,4	0,7	939,8	75,2	97,5	1575,0	6951,5
2005 I–XII	12294,2	1027,6	-	1335,7	64,8	337,1	1904,7	7624,3
2006 I–IX	10410,8	864,9	-	1003,0	25,3	336,8	1521,8	6659,0
A	120,1	119,5	-	126,3	52,6	128,1	123,1	118,9
2005 IX	1025,4	104,5	-	139,0	5,8	2,8	136,1	637,2
X	1169,3	101,6	-	161,7	9,5	9,6	164,4	722,5
XI	1142,2	116,8	-	115,5	4,2	20,3	227,7	657,7
XII	1315,5	85,4	-	264,6	3,0	44,3	276,3	641,9
2006 I	1030,2	109,0	-	148,8	2,9	33,6	90,1	645,8
II	973,5	91,4	-	68,3	3,0	31,5	115,7	663,6
III	1185,0	116,3	-	78,7	3,3	66,3	171,7	748,7
IV	1046,7	86,1	-	97,7	5,0	40,3	81,2	736,4
V	1152,6	110,3	-	120,1	3,4	41,4	110,1	767,3
VI	1202,8	103,3	-	97,6	4,5	46,7	201,4	749,3
VII	1307,9	105,1	-	113,3	3,2	15,8	289,4	781,1
VIII	1179,3	94,5	-	129,6	-	33,9	186,1	735,2
IX	1332,8	48,9	-	148,9	-	27,3	276,1	831,6
A	130,0	46,8	-	107,1	-	975,0	202,9	130,5
B	113,0	51,7	-	114,9	-	80,5	148,4	113,1

HANDEL TRADE

TABL. 33. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA ^{ab}
 RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY ^{ab}

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe foodstuffs, beverages and tobacco products
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		
2004 I–XII	96,8	83,3	95,3	•
2005 I–XII	105,7	67,6	148,2	92,9
2006 I–IX	114,4	106,4	147,9	101,8
2005 IX	109,3	80,8	127,4	98,2
X	105,3	73,0	125,2	94,2
XI	114,4	73,2	145,9	91,0
XII	116,0	73,5	177,2	92,3
2006 I	118,7	109,8	138,4	98,5
II	113,2	104,5	150,8	101,4
III	112,4	118,9	132,5	93,6
IV	112,0	104,6	129,2	100,9
V	116,2	110,7	138,6	100,5
VI	118,1	103,5	147,8	104,7
VII	115,6	112,0	164,5	101,8
VIII	115,0	111,6	145,6	100,7
IX	121,1	114,4	156,9	107,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which		
	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	
2004 I–XII	64,0	99,0	169,4
2005 I–XII	189,7	144,0	133,7
2006 I–IX	125,1	150,3	117,7
2005 IX	88,1	155,4	159,3
X	73,8	152,6	150,7
XI	166,5	157,6	149,3
XII	152,2	143,6	135,7
2006 I	243,8	170,5	125,6
II	180,7	154,2	126,3
III	217,5	152,2	136,9
IV	130,3	146,5	133,0
V	136,5	154,8	124,7
VI	126,5	157,2	121,9
VII	94,7	151,1	119,0
VIII	89,9	154,7	120,5
IX	129,2	145,3	125,3

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii według przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABLE 33. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab} (dok.)
 RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe foodstuffs, beverages and tobacco products
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100				
2005 IX	92,7	98,3	89,6	88,9
X	100,3	91,2	98,8	101,3
XI	98,9	99,3	110,5	92,3
XII	124,9	110,3	114,8	121,9
2006 I	74,5	100,6	87,4	81,6
II	91,9	90,0	100,7	97,9
III	114,8	133,4	101,5	108,2
IV	105,9	97,6	110,5	107,3
V	103,8	105,9	104,2	96,2
VI	107,8	99,4	121,6	102,0
VII	103,3	91,8	111,4	107,9
VIII	104,2	99,7	93,1	101,3
IX	97,6	100,8	96,5	94,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which		
	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			
2005 IX	67,3	102,8	99,4
X	81,9	100,0	95,0
XI	91,9	104,7	95,3
XII	109,6	103,4	143,9
2006 I	108,0	122,7	51,9
II	116,4	100,6	92,3
III	119,9	108,2	123,2
IV	96,1	93,7	101,3
V	116,0	102,9	115,4
VI	94,7	108,2	105,4
VII	106,2	93,2	113,8
VIII	96,0	107,1	112,4
IX	96,6	96,6	103,4

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii według przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TURYSTYKA
TOURISM
TABL. 34. PRZYJAZDY I WYJAZDY Z POLSKI PRZEZ PRZEJŚCIA GRANICZNE WOJEWÓDZTWA
ARRIVALS TO AND DEPARTURES FROM POLAND AT VOIVODSHIP'S BORDER CHECKPOINTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ruch paszportowy <i>Passport traffic</i>								
	ogółem total	osoby wyjeżdżające z Polski <i>people leaving Poland</i>		osoby przyjeżdżające do Polski <i>people coming to Poland</i>					
		obywatele polscy <i>Poles</i>	cudzo- ziemcy <i>foreigners</i>	obywatele polscy <i>Poles</i>	cudzo- ziemcy <i>foreigners</i>	w tym <i>of which</i>			
						Szwedzi <i>Swedes</i>	Niemcy <i>Germans</i>	Duńczycy <i>Danes</i>	Norwegowie <i>Norwegians</i>
2004 I–XII	1032024	284119	228897	272176	246832	73439	34494	6272	19959
2005 I–XII	1279099	363005	290304	347305	278485	61334	66622	6412	17535
2006 I–IX	1444717	444553	298379	393217	308568	57751	94618	5393	18195
A	143,2	159,9	119,3	159,5	131,9	117,7	166,1	106,7	147,5
2005 IX	114599	32098	23352	34053	25096	4277	5237	578	2082
X	99292	32178	14866	34862	17386	4975	3422	508	3151
XI	85819	30896	14242	27199	13482	3568	2847	480	1179
XII	85320	21976	11068	38641	13635	3719	3385	372	871
2006 I	81048	38934	11768	21054	9292	1852	2443	433	889
II	72308	26186	10341	24724	11057	2373	2556	394	1104
III	95860	35040	14482	30525	15813	3575	4336	442	1901
IV	135639	49055	20803	43025	22756	6970	6612	459	2460
V	159663	49174	33229	42563	34697	8036	12085	619	1582
VI	200259	56780	46512	46249	50718	8152	16302	758	2204
VII	260419	68061	62771	62316	67271	13932	17740	894	2973
VIII	248187	66349	60345	65783	55710	6593	18570	767	1888
IX	191334	54974	38128	56978	41254	6268	13974	627	3194
A	167,0	171,3	163,3	167,3	164,4	146,6	266,8	108,5	153,4
B	77,1	82,9	63,2	86,6	74,1	95,1	75,3	81,7	169,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Obsługa środków transportu <i>Servicing transport equipment</i>					Środki transportu <i>Transport equipment</i>				
	ogółem total	osoby wyjeżdżające z Polski <i>people leaving Poland</i>		osoby przyjeżdżające do Polski <i>people coming to Poland</i>		ogółem total	wyjeżdżające z Polski <i>leaving Poland</i>		przyjeżdżające do Polski <i>coming to Poland</i>	
		obywatele polscy <i>Poles</i>	cudzo- ziemcy <i>foreigners</i>	obywatele polscy <i>Poles</i>	cudzo- ziemcy <i>foreigners</i>		polskie <i>Polish</i>	obce <i>foreign</i>	polskie <i>Polish</i>	obce <i>foreign</i>
2004 I–XII	477563	149815	88548	150616	88584	215097	74076	33085	72446	35490
2005 I–XII	471851	127231	108766	126809	109045	233496	81825	35893	77932	37846
2006 I–IX	438678	111038	108570	110636	108434	198891	73433	29834	65091	30533
A	116,0	112,5	120,0	113,2	118,8	111,2	114,9	103,3	114,7	104,3

TABL. 34. PRZYJAZDY I WYJAZDY Z POLSKI PRZEZ PRZEJŚCIA GRANICZNE WOJEWÓDZTWA (dok.)
ARRIVALS TO AND DEPARTURES FROM POLAND AT VOIVODSHIP'S BORDER CHECKPOINTS (cont.)

OKRESY PERIODS	Obsługa środków transportu <i>Servicing transport equipment</i>				Środki transportu <i>Transport equipment</i>					
	ogółem <i>total</i>	osoby wyjeżdżające z Polski <i>people leaving Poland</i>		osoby przyjeżdżające do Polski <i>people coming to Poland</i>		ogółem <i>total</i>	wyjeżdżające z Polski <i>leaving Poland</i>		przyjeżdżające do Polski <i>coming to Poland</i>	
		obywatele polscy <i>Poles</i>	cudzoziemcy <i>foreigners</i>	obywatele polscy <i>Poles</i>	cudzoziemcy <i>foreigners</i>		polskie <i>Polish</i>	obce <i>foreign</i>	polskie <i>Polish</i>	obce <i>foreign</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>										
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>										
2005 IX	42596	10861	10453	10605	10677	19550	6610	2695	7228	3017
X	33498	10125	6422	10850	6101	20821	7015	2752	7875	3179
XI	30579	9285	6085	9214	5995	17100	6473	2389	5883	2355
XII	29606	9095	5812	8996	5703	16766	4437	1874	7417	3038
2006 I	34545	11619	5629	11575	5722	16442	7540	2608	4671	1623
II	33738	11470	5383	11490	5395	15148	6012	1772	5393	1971
III	40871	14027	6635	13695	6514	17822	7045	2210	6315	2252
IV	40244	13446	6697	13484	6617	22031	8454	2919	7544	3114
V	52345	15312	10987	14894	11152	22118	8950	2940	7145	3083
VI	61520	12459	18255	12595	18211	23808	8726	3217	7768	4097
VII	60609	9727	20705	9556	20621	30863	9410	5928	8594	6931
VIII	59777	9606	20296	9754	20121	27046	9052	5204	8964	3826
IX	55029	13372	13983	13593	14081	23613	8244	3036	8697	3636
A	129,2	123,1	133,8	128,2	131,9	120,8	124,7	112,7	120,3	120,5
B	92,1	139,2	68,9	139,4	70,0	87,3	91,1	58,3	97,0	95,0

Źródło: dane Morskiego Oddziału Straży Granicznej w Gdańsku.

Source: data of the Sea Section Border Guard in Gdańsk.

TABL. 35. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS	Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								

Ogółem

Total

2005 I–IX	1151,0	256,1	4754,6	628,9	38,4	691,6	285,6	43,1
I–XII	1345,1	293,8	5249,2	720,1	35,7	849,1	335,9	39,8
2006 I–III	160,2	26,5	401,6	67,6	17,9	134,8	39,6	25,8
I–VI	534,1*	110,3*	1623,3*	273,4*	27,1*	372,6	136,2	34,6
I–IX	1206,3	241,8	4986,4	621,2	39,6	719,1	266,4	42,5
A	104,8	94,4	104,9	98,8	x	104,0	93,3	x

W tym hotele

Of which hotels

2005 I–IX	460,0	190,8	990,4	422,9	36,8	610,2	274,3	46,4
I–XII	564,6	222,0	1193,9	489,7	33,3	747,3	322,9	42,6
2006 I–III	86,4	21,8	164,9	48,3	18,0	116,6	37,5	27,1
I–VI	247,0	87,1	503,4	190,5	27,3	323,5	127,9	36,8
I–IX	459,4	176,9	1014,8	388,6	35,9	614,7	249,1	45,3
A	99,9	92,7	102,5	91,9	x	100,7	90,8	x

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 36. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE ORAZ WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI PRZESTĘPSTW
WEDŁUG RODZAJÓW
ASCERTAINED CRIMES AND RATES OF DETECTABILITY OF CRIMES BY TYPE OF CRIME

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym <i>Criminal</i>							O cha- rakterze gospo- darczym <i>Commer- cial</i>	Drogowe <i>Road</i>	Inne <i>Others</i>
		razem total	w tym <i>of which</i>								
			zabój- stwa <i>homicides</i>	uszczer- bek na zdrowiu <i>damage to health</i>	bójki i pobicia <i>violence and assault</i>	kradzież rozbójni- cza, roz- bój, wy- muszenie <i>theft with assault, violence and crimi- nal coercion</i>	kradzież z włama- niem <i>impudent theft with burglary</i>	kradzież cudzej rzeczy <i>property theft</i>			

Przestępstwa stwierdzone

Ascertainment crimes

2004 I–XII	110587	79038	73	1172	724	3615	17809	25216	19208	9448	2893
2005 I–XII	99594	68663	44	1237	695	2848	15489	23152	17664	10957	2310
2006 I–IX	67148	44686	30	721	506	1739	8649	14408	13394	7379	1689
A	90,3	88,3	111,1	80,9	101,0	82,6	74,9	83,2	94,6	92,7	103,3
2005 IX	10706	6229	4	91	64	231	1312	2119	2908	1367	202
X	6943	5106	2	126	51	218	1135	1745	669	972	196
XI	7523	5666	6	112	55	221	1307	1818	672	1008	177
XII	10750	7264	9	108	88	304	1502	2271	2165	1019	302
2006 I	7030	4155	5	60	59	178	824	1182	2180	581	114
II	5800	4599	1	64	44	238	998	1350	489	560	152
III	8057	5660	3	104	76	283	1171	1659	1484	666	247
IV	6076	4235	6	65	55	171	931	1351	1063	580	198
V	7106	4836	7	91	59	194	924	1529	1278	801	191
VI	11884	7046	4	132	73	212	1141	1758	3531	1051	256
VII	5446	4050	2	52	33	100	762	1734	482	768	146
VIII	6288	4714	1	58	48	170	918	1999	315	1085	174
IX	9461	5391	1	95	59	193	980	1846	2572	1287	211
A	88,4	86,5	25,0	104,4	92,2	83,5	74,7	87,1	88,4	94,1	104,5
B	150,5	114,4	100,0	163,8	122,9	113,5	106,8	92,3	816,5	118,6	121,3

Wskaźnik wykrywalności przestępstw w %

Rate of detectability of crimes in %

2005 I–IX	57,2	38,7	78,6	89,0	74,9	47,4	16,3	16,0	95,6	99,5	94,1
I–X	56,8	38,7	76,7	88,2	74,5	47,5	16,5	15,9	95,4	99,5	93,8
I–XI	56,5	38,7	80,6	88,1	74,8	46,3	16,1	16,2	95,1	99,4	93,7
I–XII	56,9	39,2	76,1	87,9	74,8	45,7	16,3	16,6	95,0	99,3	93,8
2006 I	69,0	49,1	80,0	91,7	83,1	45,5	22,4	18,8	97,2	99,7	100,0
I–II	62,8	47,3	83,3	89,5	78,6	56,8	20,1	18,8	95,3	98,7	97,0
I–III	62,1	47,2	88,9	88,6	78,9	57,4	22,2	19,2	94,2	98,8	96,3
I–IV	61,1	45,7	93,3	88,1	78,7	55,1	20,7	18,5	94,5	99,0	96,2
I–V	61,0	45,3	95,5	88,3	79,3	56,2	19,3	18,3	94,6	99,1	95,8
I–VI	64,1	47,9	96,2	88,8	78,8	55,5	21,2	18,5	95,3	99,1	95,2
I–VII	62,3	45,8	96,4	88,4	78,5	54,8	19,7	17,2	95,1	99,2	95,6
I–VIII	60,7	44,2	96,6	87,7	76,8	54,1	18,8	16,1	94,7	99,3	95,1
I–IX	61,5	44,0	93,3	86,9	76,4	53,0	18,3	16,2	95,3	99,3	94,8

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO

Stan w dniu 1 I 2006 r.

ADMINISTRATIVE DIVISION OF POMORSKIE VOIVODSHIP

As of 1 January 2006



GDAŃSK - miasto na prawach powiatu
town possessing the right to the powiat

KARTUZY - powiat
powiat

Debrzno - gmina
gmina

— - granice podregionów
subregion's borders

— - granice powiatów
powiat's borders

— - granice gmin
gmina's borders

WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH
SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 37. LUDNOŚĆ W 2006 R.

Stan w dniu 30 VI

POPULATION IN 2006

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	Z liczby ogółem <i>Of grand total number</i>		Na 1 km ² <i>Per km²</i>	Kobiety na 100 mężczyzn <i>Females per 100 males</i>
		mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>		
WOJEWÓDZTWO	2201069	1070159	1130910	120	106
<i>VOIVODSHIP</i>					
Podregion słupski	477928	233890	244038	58	104
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
bydowski	75313	37386	37927	34	101
chojnicki	91585	45005	46580	67	103
człuchowski	56797	27863	28934	36	104
łęborski	63659	31200	32459	90	104
słupski	92172	45984	46188	40	100
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>					
Słupsk	98402	46452	51950	2280	112
Podregion gdański	973232	480493	492739	100	103
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
gdański	85566	42270	43296	108	102
kartuski	109311	54582	54729	98	100
kościerski	66778	33213	33565	57	101
kwidzyński	80704	39889	40815	97	102
malborski	62960	30570	32390	127	106
nowodworski	35498	17555	17943	53	102
pucki	74196	36786	37410	128	102
starogardzki	121963	59977	61986	91	103
sztumski	41808	20643	21165	57	103
tczewski	112614	55075	57539	162	104
wejherowski	181834	89933	91901	142	102
Podregion Gdańsk-Gdynia- -Sopot	749909	355776	394133	1794	111
<i>Subregion</i>					
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>					
Gdańsk	457630	216934	240696	1724	111
Gdynia	252443	120508	131935	1868	109
Sopot	39836	18334	21502	2296	117

TABL. 38. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I-VI 2006 R.
VITAL STATISTICS IN PERIOD I-VI 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase^a</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase^a</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^b <i>of which infants^b</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{bc} <i>of which infants^{bc}</i>	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	5083	12062	9439	67	2623	4,6	11,0	8,6	5,6	2,4
Podregion słupski <i>Subregion</i>	1162	2697	2025	14	672	4,8	11,2	8,4	5,2	2,8
Powiaty: <i>Powiats:</i>										
bytowski	180	470	284	2	186	4,7	12,3	7,4	4,3	4,9
chojnicki	251	563	343	1	220	5,4	12,2	7,4	1,8	4,8
człuchowski	140	331	248	4	83	4,9	11,5	8,6	12,1	2,9
łęborski	137	372	276	-	96	4,3	11,6	8,6	-	3,0
słupski	229	512	394	3	118	4,9	11,0	8,5	5,9	2,5
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>										
Słupsk	225	449	480	4	-31	4,6	9,1	9,8	8,9	-0,6
Podregion gdański <i>Subregion</i>	2326	5965	3809	33	2156	4,8	12,3	7,8	5,5	4,4
Powiaty: <i>Powiats:</i>										
gdański	165	526	325	5	201	3,9	12,5	7,7	9,5	4,8
kartuski	248	783	369	2	414	4,6	14,4	6,8	2,6	7,6
kościerski	191	455	289	1	166	5,7	13,6	8,6	2,2	5,0
kwidzyński	238	488	338	2	150	5,9	12,0	8,3	4,1	3,7
malborski	115	328	292	1	36	3,6	10,4	9,2	3,1	1,1
nowodworski	77	171	155	1	16	4,3	9,6	8,7	5,9	0,9
pucki	198	487	269	11	218	5,4	13,2	7,3	22,6	5,9
starogardzki	283	701	501	2	200	4,6	11,5	8,2	2,9	3,3
sztumski	94	240	192	-	48	4,4	11,3	9,1	-	2,3
tczewski	289	672	469	3	203	5,1	11,9	8,3	4,5	3,6
wejherowski	428	1114	610	5	504	4,8	12,4	6,8	4,5	5,6
Podregion Gdańsk-Gdynia- -Sopot	1595	3400	3605	20	-205	4,3	9,1	9,7	5,9	-0,6
<i>Subregion</i>										
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>										
Gdańsk	947	2121	2229	16	-108	4,2	9,4	9,9	7,5	-0,5
Gdynia	577	1152	1121	3	31	4,6	9,2	8,9	2,6	0,3
Sopot	71	127	255	1	-128	3,6	6,4	12,9	7,9	-6,5

a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. c Na 1000 urodzeń żywych.
a The difference between the number of live births and deaths in a given period. b Children under the age of 1. c Per 1000 live births.

TABL. 39. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2006 R.

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2006

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego w % Registered unemployment rate in %	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) Job offers (during a month)
	ogółem total	z liczby ogółem of total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	zarejestrowani w okresie 12 miesięcy od ukończenia nauki ^a registered in period of 12 months since completion of education ^a		
WOJEWÓDZTWO	130224	79357	109469	23903	5341	16,0	9504
<i>VOIVODSHIP</i>							
Podregion słupski	45672	26708	37452	7279	1775	24,4	2836
<i>Subregion</i>							
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
bytowski	9760	5776	8017	1868	388	32,2	214
chojnicki	8744	5235	7237	1377	455	24,1	288
człuchowski	5619	3081	4469	978	281	26,5	239
łęborski	6250	3695	5175	911	200	25,9	715
słupski	9488	5445	7852	1445	230	28,9	927
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>							
Słupsk	5811	3476	4702	700	221	13,7	453
Podregion gdański	64145	39688	54489	13371	2961	20,5	4508
<i>Subregion</i>							
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
gdański	2892	1936	2461	768	111	11,7	148
kartuski	5428	3600	4771	1271	396	15,6	112
kościerski	4960	3073	4058	947	376	21,0	160
kwidzyński	5733	3137	4781	1242	156	17,7	313
malborski	5866	3681	5009	1167	197	27,5	240
nowodworski	3893	2335	3254	795	121	32,0	144
pucki	4269	2411	3751	938	182	17,5	485
starogardzki	11736	7123	10076	2573	654	27,7	791
sztumski	3936	2521	3295	1004	145	30,5	170
tczewski	8415	5291	7023	1419	349	22,2	570
wejherowski	7017	4580	6010	1247	274	15,1	1375
Podregion Gdańsk-Gdynia- -Sopot	20407	12961	17528	3253	605	6,5	2160
<i>Subregion</i>							
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>							
Gdańsk	12873	7873	11055	2446	455	6,7	1208
Gdynia	6616	4536	5663	702	130	6,3	891
Sopot	918	552	810	105	20	5,3	61

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a See methodological notes item 4.

TABL. 40. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2006 R.

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2006

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Poniżej 25 lat Below 25 years	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej years and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	28883	35156	25864	32101	8220
Podregion słupski <i>Subregion</i>	10032	12179	9259	11639	2563
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
bytowski	2429	2675	2034	2189	433
chojnicki	2151	2355	1802	2017	419
człuchowski	1258	1347	1151	1558	305
łęborski	1261	1680	1240	1657	412
słupski	1991	2586	1897	2485	529
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>					
Słupsk	942	1536	1135	1733	465
Podregion gdański <i>Subregion</i>	16427	17239	12698	14362	3419
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
gdański	660	803	527	671	231
kartuski	1795	1435	973	982	243
kościerski	1588	1365	916	883	208
kwidzyński	1190	1424	1137	1586	396
malborski	1234	1561	1253	1517	301
nowodworski	819	1091	828	942	213
pucki	1160	1171	786	890	262
starogardzki	3379	3056	2357	2419	525
sztumski	957	1015	818	949	197
tczewski	2007	2319	1767	1895	427
wejherowski	1638	1999	1336	1628	416
Podregion Gdańsk-Gdynia- -Sopot	2424	5738	3907	6100	2238
<i>Subregion</i>					
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>					
Gdańsk	1688	3588	2301	3815	1481
Gdynia	657	1934	1401	1995	629
Sopot	79	216	205	290	128

TABL. 41. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2006 R.

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2006

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wyższe Tertiary	Średnie zawodowe ^a Vocational secondary ^a	Średnie ogólnokształcące General secondary	Zasadnicze zawodowe Basic vocational	Gimnazjalne i niższe Lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO	6336	27267	11627	41932	43062
<i>VOIVODSHIP</i>					
Podregion słupski	1665	8713	3667	15636	15991
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
bytowski	260	1795	811	3457	3437
chojnicki	292	1859	676	3696	2221
człuchowski	157	1181	487	2019	1775
łęborski	194	1291	517	2020	2228
słupski	268	1359	512	2828	4521
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>					
Słupsk	494	1228	664	1616	1809
Podregion gdański	2167	12980	5656	21853	21489
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
gdański	140	581	253	728	1190
kartuski	174	1060	800	1872	1522
kościerski	154	1318	359	1876	1253
kwidzyński	200	1065	341	1940	2187
malborski	194	1287	473	1875	2037
nowodworski	116	773	245	1356	1403
pucki	185	928	366	1512	1278
starogardzki	360	2324	1116	4024	3912
sztumski	74	768	267	1350	1477
tczewski	255	1321	745	3029	3065
wejherowski	315	1555	691	2291	2165
Podregion Gdańsk-Gdynia- -Sopot	2504	5574	2304	4443	5582
<i>Subregion</i>					
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>					
Gdańsk	1533	3286	1492	2735	3827
Gdynia	822	2010	707	1545	1532
Sopot	149	278	105	163	223

a Łącznie z policealnym.

a Including post-secondary education.

TABL. 42. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I-IX 2006 R.
DWELLINGS COMPLETED IN PERIOD I-IX 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	6439	100,1	2818	615936	95,5	389206
Podregion słupski <i>Subregion</i>	710	97,8	444	81557	97,0	66815
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
bytowski	118	210,7	108	14513	186,7	13973
chojnicki	112	83,0	84	13514	81,9	12046
człuchowski	53	85,5	37	7075	78,7	5339
łęborski	64	82,1	64	13003	101,7	13003
słupski	105	43,0	97	15588	60,5	15141
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>						
Słupsk	258	170,9	54	17864	145,9	7313
Podregion gdański <i>Subregion</i>	2911	95,6	1919	318393	90,9	265649
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
gdański	506	93,0	405	54931	81,2	48567
kartuski	172	78,2	172	26600	81,2	26600
kościerski	123	79,4	123	17609	81,2	17609
kwidzyński	143	78,1	66	14098	79,0	9712
malborski	101	87,8	39	8482	74,9	5396
nowodworski	116	122,1	103	12684	126,2	11909
pucki	393	86,9	322	61986	100,4	56615
starogardzki	207	101,5	187	25088	95,5	23822
sztumski	27	103,8	27	4461	125,4	4461
tczewski	168	73,7	82	15391	79,4	11165
wejherowski	955	116,2	393	77063	97,5	49793
Podregion Gdańsk-Gdynia- -Sopot <i>Subregion</i>	2818	105,9	455	215986	102,4	56742
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>						
Gdańsk	1663	92,1	294	128487	92,2	36206
Gdynia	1016	163,1	152	78853	145,4	19860
Sopot	139	59,9	9	8646	50,2	676

TABL. 43. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2006 R.

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2006

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total		Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie co-operatives
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	228905	102,0	58420	103,5	33	1116
Podregion słupski <i>Subregion</i>	47290	101,9	10826	103,1	9	216
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
bytowski	5751	104,1	1319	104,6	2	34
chojnicki	7013	104,9	1335	103,0	2	36
człuchowski	4880	106,2	1136	104,1	1	31
łęborski	7871	101,7	1639	102,6	-	31
słupski	8014	101,4	1887	103,6	1	37
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>						
Słupsk	13761	98,7	3510	102,3	3	47
Podregion gdański <i>Subregion</i>	83846	102,8	17360	104,4	10	442
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
gdański	8824	105,2	1876	104,6	-	45
kartuski	8192	106,8	1572	107,3	-	29
kościerski	4322	102,6	901	102,0	-	31
kwidzyński	6915	102,3	1817	101,7	3	40
malborski	5580	102,0	1537	101,1	1	36
nowodworski	3541	104,5	673	102,4	1	19
pucki	8881	92,9	1447	102,6	2	36
starogardzki	9507	107,2	1801	111,8	2	50
sztumski	3060	104,1	823	102,2	1	35
tczewski	9111	101,4	2021	103,6	-	67
wejherowski	15913	104,1	2892	105,6	-	54
Podregion Gdańsk-Gdynia- -Sopot	97769	101,3	30234	103,1	14	458
<i>Subregion</i>						
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>						
Gdańsk	58814	101,0	18631	102,4	11	326
Gdynia	31482	101,7	8452	104,9	3	94
Sopot	7473	101,3	3151	102,5	-	38

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms.

TABL. 43. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2006 R. (cd.)

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2006 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships companies	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł industry	
	razem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	18287	3616	15258	170485	101,5	3816	21420	21267
Podregion słupski Subregion	1992	512	3337	36464	101,6	1676	3808	3759
Powiaty: Powiats:								
bytowski	197	70	283	4432	104,0	498	648	641
chojnicki	233	55	340	5678	105,3	279	769	762
człuchowski	162	41	296	3744	106,9	198	375	364
łęborski	271	80	557	6232	101,5	165	590	581
słupski	373	125	655	6127	100,8	426	611	598
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:								
Słupsk	756	141	1206	10251	97,5	110	815	813
Podregion gdański Subregion	4087	813	4774	66486	102,4	1820	8869	8786
Powiaty: Powiats:								
gdański	663	129	547	6948	105,4	157	1256	1250
kartuski	466	90	450	6620	106,7	372	952	943
kościerski	163	22	162	3421	102,8	151	531	526
kwidzyński	279	63	414	5098	102,6	158	565	558
malborski	215	48	396	4043	102,4	61	552	552
nowodworski	114	16	159	2868	105,0	53	385	385
pucki	316	71	590	7434	91,2	96	526	522
starogardzki	384	69	433	7706	106,2	330	854	845
sztumski	151	23	147	2237	104,8	78	272	266
tczewski	488	107	505	7090	100,8	117	1063	1055
wejherowski	848	175	971	13021	103,8	247	1913	1884
Podregion Gdańsk-Gdynia- -Sopot Subregion	12208	2291	7147	67535	100,5	320	8743	8722
Miasta na prawach powiatu: Cities with powiat status:								
Gdańsk	7156	1234	4238	40183	100,4	202	5624	5606
Gdynia	3831	833	2334	23030	100,6	101	2688	2686
Sopot	1221	224	575	4322	100,5	17	431	430

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms.

TABL. 43. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2006 R. (dok.)

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2006 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity by section (cont.)						
	w tym of which						
	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka, magazynowa i łączność transport, storage and communication	pośrednictwo finansowe financial intermediation	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activity	działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała other community, social and personal service activities
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers						
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	21166	49379	10013	13996	8050	24918	6554
Podregion słupski <i>Subregion</i>	3954	11877	2823	2748	1490	4341	1399
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
bytowski	610	1340	134	300	131	375	147
chojnicki	735	1892	179	370	186	683	223
człuchowski	427	1365	141	255	153	442	126
łęborski	732	2013	1034	373	182	606	237
słupski	552	1884	820	479	226	587	213
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>							
Słupsk	898	3383	515	971	612	1648	453
Podregion gdański <i>Subregion</i>	10201	19581	5181	4860	2560	7542	2356
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
gdański	1068	1940	150	683	288	877	239
kartuski	1458	1737	199	508	184	665	210
kościerski	648	942	125	289	111	306	130
kwidziński	514	1586	122	481	230	868	179
malborski	471	1355	99	255	222	570	161
nowodworski	289	787	577	128	79	290	99
pucki	679	1593	2968	391	150	476	218
starogardzki	1142	2903	201	570	315	741	301
sztumski	337	692	49	115	131	345	61
tczewski	1062	2302	198	518	306	887	240
wejherowski	2533	3744	493	922	544	1517	518
Podregion Gdańsk-Gdynia- -Sopot <i>Subregion</i>	7011	17921	2009	6388	4000	13035	2799
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>							
Gdańsk	4216	10719	1138	3707	2270	7516	1637
Gdynia	2393	6178	728	2294	1466	4500	942
Sopot	402	1024	143	387	264	1019	220

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms.

TABL. 44. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE WEDŁUG RODZAJÓW W OKRESIE I-IX 2006 R.
ASCERTAINED CRIMES BY TYPE OF CRIME IN PERIOD I-IX 2006

POWIATY POWIATS	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym Criminal							O cha- rakterze gospo- darczym Commer- cial	Drogowe Road	Inne Others
		razem total	w tym of which								
			zabój- stwa homicides	uszczer- bek na zdrowiu damage to health	bójki i pobicia violence and assault	kradzież rozbójnik- cza, roz- bój, wy- muszenie theft with assault, violence and cri- minal co- ercion	kradzież z wła- maniem impudent theft with burglary	kradzież cudzej rzeczy property theft			
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	67148	44686	30	721	506	1739	8649	14408	13394	7379	1689
Podregion słupski <i>Subregion</i>	14763	8797	10	148	193	238	1581	2307	3172	2218	576
Powiaty: <i>Powiats:</i>											
bytowski	2132	1111	3	22	49	31	187	212	566	352	103
chojnicki	1642	1056	-	28	22	22	233	335	97	412	77
człuchowski	1130	686	-	7	21	12	116	183	82	311	51
łęborski	3259	1354	-	32	22	64	223	517	1558	294	53
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>											
Słupsk ^a	6600	4590	7	59	79	109	822	1060	869	849	292
Podregion gdański <i>Subregion</i>	26387	16398	12	334	190	516	3041	4455	5162	4162	665
Powiaty: <i>Powiats:</i>											
gdański	2422	1679	3	33	20	45	281	492	219	491	33
kartuski	1700	1118	-	19	18	18	211	363	113	386	83
kościerski	1258	885	-	10	5	25	171	228	123	208	42
kwidzyński	1502	941	1	25	13	49	182	295	224	272	65
malborski	1846	1167	3	24	19	14	276	297	258	377	44
nowodworski	1030	705	-	12	9	21	219	244	53	256	16
pucki	2561	1664	-	23	29	29	366	617	376	452	69
starogardzki	2893	1700	3	46	13	54	365	487	783	355	55
sztumski	869	488	-	12	1	13	101	111	87	243	51
tczewski	5947	3206	1	80	37	102	462	483	2251	372	118
wejherowski	4359	2845	1	50	26	146	408	838	675	750	89
Podregion Gdańsk-Gdynia- -Sopot <i>Subregion</i>	25998	19491	8	239	123	985	4027	7646	5060	999	448
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>											
Gdańsk	17158	12199	6	161	71	607	2704	4986	4088	603	268
Gdynia	7004	6031	1	57	40	335	1107	2015	510	315	148
Sopot	1836	1261	1	21	12	43	216	645	462	81	32

^a Łącznie z powiatem słupskim.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

a Including słupsk powiat.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

TABL. 45. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW WEDŁUG RODZAJÓW W OKRESIE I-IX 2006 R.

RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN CRIMES BY TYPE OF CRIME IN PERIOD I-IX 2006

POWIATY POWIATS	Ogółem <i>Grand total</i>	O charakterze kryminalnym <i>Criminal</i>							O charakterze gospodarczym <i>Commercial</i>	Drogowe <i>Road</i>	Inne <i>Others</i>	
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					kradzież z włamaniem <i>impudent theft with burglary</i>				kradzież cudzej rzeczy <i>property theft</i>
			zabójstwa <i>homicides</i>	uszczerbek na zdrowiu <i>damage to health</i>	bójki i pobicia <i>violence and assault</i>	kradzież rozbójnicza, rozbój, wymuszenie <i>theft with assault, violence and criminal coercion</i>						
w % in %												
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	61,5	44,0	96,3	86,9	76,4	53,0	18,3	16,2	95,3	99,3	94,8	
Podregion słupski: <i>Subregion:</i>												
Powiaty: <i>Powiats:</i>												
bytowski	84,4	70,6	100,0	100,0	91,8	87,5	40,1	32,1	99,5	100,0	99,0	
chojnicki	70,4	55,2	-	100,0	95,5	90,9	37,1	26,9	90,8	99,8	98,7	
człuchowski	76,8	62,9	-	85,7	95,2	91,7	34,7	28,3	92,7	100,0	100,0	
łębski	75,3	42,6	-	93,9	90,9	60,9	21,9	20,2	98,7	99,3	96,2	
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>												
Słupsk ^a	71,3	60,1	85,7	84,7	80,7	69,4	27,7	28,3	95,1	99,6	97,3	
Podregion gdański: <i>Subregion:</i>												
Powiaty: <i>Powiats:</i>												
gdański	61,5	46,4	100,0	90,9	65,0	66,7	18,8	18,1	88,6	99,4	90,9	
kartuski	67,8	52,0	-	100,0	83,3	89,5	27,5	26,5	95,6	99,5	97,6	
kościerski	74,0	64,7	-	90,0	80,0	100,0	31,0	33,2	91,1	99,0	95,2	
kwidzyński	62,5	42,5	100,0	80,0	53,8	46,9	26,2	19,3	92,5	99,3	93,8	
malborski	69,6	53,1	100,0	87,5	89,5	78,6	36,6	20,6	96,1	99,5	100,0	
nowodworski	53,0	34,3	-	91,7	88,9	90,5	15,4	17,1	66,0	100,0	100,0	
pucki	61,6	42,1	-	95,7	72,4	41,4	24,1	12,5	97,1	99,1	92,8	
starogardzki	74,2	57,9	100,0	91,3	76,9	77,8	38,1	33,5	97,6	99,4	85,5	
sztumski	75,8	58,7	-	100,0	100,0	84,6	31,4	21,4	92,0	100,0	98,0	
tczewski	84,0	71,0	100,0	96,3	86,5	72,4	27,8	26,4	99,5	99,5	96,6	
wejherowski	68,8	54,3	100,0	96,0	80,8	72,5	14,7	26,7	93,2	99,5	92,1	
Podregion Gdańsk-Gdynia- -Sopot: <i>Subregion:</i>												
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>												
Gdańsk	45,4	25,2	83,3	75,8	50,0	30,6	5,3	8,5	95,2	97,3	88,8	
Gdynia	42,4	35,8	100,0	75,4	57,5	53,3	12,3	11,6	71,0	98,4	94,6	
Sopot	46,1	23,4	100,0	68,2	75,0	34,9	7,4	4,2	95,7	98,8	93,8	

^a Łącznie z powiatem słupskim.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

^a Including Słupsk powiat.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

TABL. 46. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I-IX 2006 R.
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN PERIOD I-IX 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wypadki drogowe Road traffic accidents		Ofiary wypadków Road traffic casualties			
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	zabici fatalities	ranni injured
					w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	1922	83,6	2699	82,3	121	2578
Podregion słupski <i>Subregion</i>	383	80,5	525	78,6	35	490
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
bytowski	68	80,0	104	85,2	9	95
chojnicki	81	85,3	104	83,2	2	102
człuchowski	28	112,0	39	81,3	4	35
łęborski	33	55,9	42	49,4	4	38
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>						
Słupsk ^a	173	81,6	236	81,9	16	220
Podregion gdański <i>Subregion</i>	960	82,3	1452	81,8	73	1379
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
gdański	117	67,25	187	69,8	7	80
kartuski	163	80,3	247	78,9	15	232
kościerski	90	79,6	144	85,7	5	139
kwidzyński	38	65,5	62	62,9	4	58
malborski	54	96,4	72	96,0	3	69
nowodworski	29	76,3	48	76,2	2	46
pucki	67	90,5	86	79,6	1	85
starogardzki	99	87,6	143	81,3	6	137
sztumski	41	66,1	68	78,2	5	63
tczewski	149	95,5	232	92,1	10	222
wejherowski	113	95,0	163	98,2	15	148
Podregion Gdańsk-Gdynia- -Sopot <i>Subregion</i>	579	88,1	722	86,2	13	709
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>						
Gdańsk	406	87,3	507	86,4	10	497
Gdynia	125	85,8	164	81,6	2	162
Sopot	48	117,1	51	102,0	1	50

a Łącznie z powiatem słupskim.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

a Including słupsk powiat.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE
BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 47. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkt Krajowy Brutto ^a Gross Domestic Product ^a		Stopa bezrobocia rejestrowanego ^{bc} w % Registered unemployment rate ^{bc} in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia Average monthly wages and salaries							
	ogółem total	w tym wartość dodana brutto of which gross value added		w gospodarce narodowej ^a in national economy ^a				w sektorze przedsiębiorstw in enterprise sector			
				brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross exclusive payment from profit		brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross exclusive payment from profit	
	A			w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B
2004 I–XII	105,3 ^d	105,1 ^d	19,0	2273,44 ^d	x	2239,81 ^d	x	2438,57	x	2434,07	x
2005 I–XII	103,5 ^{d*}	103,3 ^{d*}	17,6	2380,29 ^d	x	2345,78 ^d	x	2515,85	x	2509,26	x
2004 VII–IX	104,8	104,8	18,9	2269,93	101,8	2266,41	101,9	2429,50	101,3	2424,28	101,4
X–XII	104,0	104,2	19,0	2405,46	106,0	2403,80	106,1	2547,99	104,9	2546,14	105,0
2005 I–III	102,4*	102,4*	19,2	2415,45	100,4	2291,61	95,3	2425,24	95,2	2422,91	95,2
IV–VI	103,0*	103,1*	18,0	2318,53	96,0	2311,83	100,9	2470,30	101,9	2459,88	101,5
VII–IX	104,1*	103,6*	17,6	2347,24	101,2	2339,92	101,2	2495,64	101,0	2483,39	101,0
X–XII	104,5*	103,9*	17,6	2528,62	107,7	2526,84	108,0	2670,54	107,0	2669,18	107,5
2006 I–III	105,2	105,0*	17,8	2530,18	100,1	2403,19	95,1	2539,55	95,1	2537,21	95,1
IV–VI	105,5	105,8	15,9*	2427,27	95,9	2421,66	100,8	2582,33	101,7	2575,17	101,5
VII–IX	•	•	15,2	2464,66	101,5	2455,04	101,4	2627,53	101,8	2613,38	101,5
2005 IX	104,1*	103,6*	17,6	2347,24	101,2	2339,92	101,2	2483,99	100,1	2481,59	100,2
X	•	•	17,3	•	•	•	•	2538,88	102,2	2538,41	102,3
XI	•	•	17,3	•	•	•	•	2677,75	105,5	2677,07	105,5
XII	104,5*	103,9*	17,6	2528,62	107,7	2526,84	108,0	2789,08	104,2	2787,98	104,1
2006 I	•	•	18,0	•	•	•	•	2471,09	88,6	2470,89	88,6
II	•	•	18,0	•	•	•	•	2526,22	102,2	2524,42	102,2
III	105,2	105,0*	17,8	2530,18	100,1	2403,19	95,1	2613,67	103,5	2608,77	103,3
IV	•	•	17,2	•	•	•	•	2570,05	98,3	2567,27	98,4
V	•	•	16,5	•	•	•	•	2549,70	99,2	2541,79	99,0
VI	105,5	105,8	15,9*	2427,27	95,9	2421,66	100,8	2624,93	103,0	2615,18	102,9
VII	•	•	15,7	•	•	•	•	2647,80	100,9	2617,84	100,1
VIII	•	•	15,5	•	•	•	•	2611,93	98,9	2603,18	99,4
IX	•	•	15,2	2464,66	101,5	2455,04	101,4	2611,16	100,0	2608,78	100,2

a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 15. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a Quarterly data; see general notes item 15. b End of period. c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. d Data covers complete statistical population.

TABLE 47. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices								
	towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b					
				ogółem total			górnictwo mining and quarrying		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100									
2004 I–XII	103,5	x	102,6	107,0	x	•	123,7	x	•
2005 I–XII	102,1	x	100,5	100,7	x	•	105,6	x	•
2004 VII–IX	104,5	100,6	103,2	108,3	100,6	•	126,4	101,0	•
X–XII	104,4	100,9	104,2	106,5	99,7	•	119,3	99,3	•
2005 I–III	103,6	100,3	100,1	103,3	98,9	•	110,0	102,0	•
IV–VI	102,3	100,6	100,7	100,1	100,9	•	103,7	101,3	•
VII–IX	101,6	99,8	100,5	99,8	100,2	•	103,0	100,3	•
X–XII	101,1	100,4	100,9	99,6	99,6	•	106,1	102,4	•
2006 I–III	100,6	100,0	100,1	100,6	99,9	•	107,2	103,1	•
IV–VI	100,8	100,9	101,0	102,3	102,5	•	118,3*	111,8*	•
VII–IX	101,4	100,2	101,2	103,5	101,4	•	122,5	103,9	•
2005 IX	101,8	100,4	100,7	99,5	99,7	100,9	101,7	99,4	104,8
X	101,6	100,4	101,1	99,1	99,9	100,8	103,2	101,4	106,3
XI	101,0	99,8	100,9	99,6	100,1	100,9	106,1	102,7	109,2
XII	100,7	99,8	100,7	100,2	99,3	100,2	109,2	100,0	109,2
2006 I	100,6	100,2	100,2	100,3	100,2	100,2	105,0	100,4	100,4
II	100,7	100,0	100,2	100,7	99,9	100,1	107,3	101,6	102,0
III	100,4	99,9	100,1	100,9	100,7	100,8	109,2	101,9	104,0
IV	100,7	100,7	100,8	101,7	101,5	102,3	116,3	107,2	111,5
V	100,9	100,5	101,3	102,3	100,4	102,8	121,1	104,2	116,2
VI	100,8	99,7	101,0	103,0*	100,9*	103,7*	117,4*	98,8*	114,8*
VII	101,1	100,0	101,0	103,5	100,7	104,4	121,4	103,5	118,9
VIII	101,6	100,3	101,3	103,3	99,9	104,3	122,2	99,3	118,0
IX	101,6	100,2	101,5	103,6	100,0	104,3	124,0	100,8	119,0

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 17. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16.

a See methodological notes item 17. b See methodological notes item 16.

TABL. 47. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł Average procurement price per 1 dt in zł	
	produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
	przetwórstwo przemysłowe manufacturing			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas, water supply							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100											
2004 I–XII	106,7	x	•	101,9	x	•	102,5	x	•	35,17	47,19
2005 I–XII	99,7	x	•	103,8	x	•	103,1	x	•	27,64*	36,69*
2004 VII–IX	108,3	100,6	•	101,1	100,2	•	103,7	101,5	•	•	•
X–XII	106,5	99,7	•	100,6	100,0	•	104,6	100,4	•	•	•
2005 I–III	102,7	98,1	•	102,8	102,3	•	104,7	100,4	•	30,37	40,43
IV–VI	99,3	100,9	•	103,1	100,6	•	103,0	100,7	•	29,40 ^b	38,95 ^b
VII–IX	98,8	100,1	•	104,2	101,2	•	102,3	100,7	•	27,88 ^c	36,99 ^c
X–XII	98,3	99,2	•	105,0	100,9	•	102,3	100,5	•	27,89 ^d	36,73 ^d
2006 I–III	99,3	99,1	•	106,2	103,4	•	102,2	100,3	•	33,81	38,50
IV–VI	100,4	102,1*	•	107,4	101,8	•	102,3	100,8	•	34,75 ^b	39,56 ^b
VII–IX	101,6	101,3	•	106,3	100,1	•	103,0	101,3	•	35,52 ^c	42,52 ^c
2005 IX.....	98,6	99,7	100,0	104,2	100,0	104,2	102,3	100,2	101,9	27,17	35,63
X	97,9	99,7	99,8	105,0	100,8	105,1	102,3	100,1	102,0	27,40	35,75
XI	98,3	99,9	99,6	105,0	100,0	105,1	102,3	100,1	102,1	28,08	35,96
XII	98,8	99,2	98,8	105,1	100,0	105,1	102,3	100,1	102,3	28,71	36,12
2006 I	99,0	99,5	99,5	106,3	103,3	103,3	102,3	100,1	100,1	31,28	37,59
II	99,4	99,8	99,3	106,2	100,0	103,3	102,2	100,1	100,2	33,90	38,59
III	99,5	100,8	100,1	106,0	100,1	103,4	102,2	100,2	100,4	35,85	39,09
IV	99,8	101,1	101,2	107,7	101,7	105,2	102,2	100,3	100,7	36,16	39,65
V	100,2	100,2	101,4	107,6	100,0	105,2	102,3	100,3	101,0	36,25	41,09
VI	101,3*	101,1*	102,6*	107,1*	100,1*	105,3*	102,5	100,4	101,4	34,26	41,90
VII	101,7	100,6	103,2	106,3	100,0	105,3	102,6	100,4	101,8	31,69	40,82
VIII	101,5	99,9	103,1	106,3	100,0	105,4	102,9	100,5	102,3	35,88	43,51
IX	101,7	99,9	103,0	106,2	100,0	105,4	103,4	100,7	103,0	42,56	49,38

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Za okres I-VI. c Za okres I-IX. d Za okres I-XII.

a See methodological notes item 16. b For I-VI period. c For I-IX period. d For I-XII period.

TABL. 47. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej ^a Indices of sold production ^a				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^b Indices of investment outlays ^b	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł State budget in balance ^b 10 ⁶ zł
	przemysłu ^c industry ^c		budowlano-montażowej construction and assembly			
	A	B	A	B	A	
2004 I–XII	112,6 ^d	x	101,8 ^{d*}	x	106,5 ^d	-41417,1
2005 I–XII	103,8 ^{d*}	x	105,0 ^{d*}	x	106,6 ^d	-28360,7
2004 VII–IX	109,2	99,4	x	x	109,0	x
X–XII	106,2	104,7	x	x	109,2	x
2005 I–III	100,7	92,5	x	x	x	-12725,7
IV–VI	102,3	106,3	x	x	103,4*	x
VII–IX	104,5	101,5	x	x	106,7*	x
X–XII	108,4	108,7	x	x	108,1*	x
2006 I–III	112,4	95,9	x	x	x	-9275,4
IV–VI	112,1	105,9*	x	x	115,6	x
VII–IX	112,3	101,7	x	x	119,8	x
2005 IX	105,9	110,2	110,5	113,3	106,7*	-17782,0
X	107,6	101,4	106,8	104,3	•	-20648,7
XI	108,5	99,8	105,9	82,0	•	-22272,1
XII	109,6	98,7	108,2	151,5	108,1*	-28360,7
2006 I	109,8	92,0	92,2	27,8	•	772,2
II	110,2	100,0	96,5	113,1	•	-6716,2
III	116,4	116,4	115,5	134,0	•	-9275,4
IV	105,7	90,4	104,1	112,4	•	-10070,2
V	119,1	107,3	113,4	133,3	•	-14717,9
VI	112,2*	102,6*	115,7	124,6	115,6	-17694,2*
VII	114,3	93,8	104,9	88,8	•	-15543,4
VIII	112,6	102,4	115,3	112,3	•	-14482,5
IX	111,7	109,3	121,2	119,1	119,8	-14610,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 8. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a See methodological notes item 24. b Data on accrued base. c See general notes item 8. d Data covers complete statistical population.

TABL. 48. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 30 VI 2006 r. <i>Population – as of 30 VI 2006</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu września 2006 r. <i>Unemployed persons, registered – end of September 2006</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unemployed in %</i>	Liczba za- rejestrowa- nych bezro- botnych na 1 ofertę pracy we wrześniu 2006 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in September 2006</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in % of civil economy- cally active population^a</i>	nowo zarejestro- wani <i>newly registered</i>			wyreje- strowani <i>outflow</i>	
	w tys. <i>10³</i>			XII 2005 = = 100		we wrześniu 2006 r. – w tys. <i>in September 2006 - 10³</i>				
POLSKA	38132,3	23400,6	14731,7	2363,6	85,2	15,2	87,5	38	248,8	296,9
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie	2884,2	2047,2	837,1	192,8	82,6	17,3	86,0	24	21,4	27,1
Kujawsko-pomorskie	2066,4	1269,5	797,0	161,0	85,6	19,4	84,8	45	17,1	20,0
Lubelskie	2175,3	1014,5	1160,7	142,0	90,5	15,5	93,0	66	12,6	15,1
Lubuskie	1008,4	646,0	362,4	76,1	85,3	20,0	84,5	85	10,3	11,9
Łódzkie	2571,5	1662,9	908,6	167,3	84,3	15,3	87,3	28	16,3	20,0
Małopolskie	3267,7	1619,2	1648,5	148,5	83,4	11,6	89,9	21	14,6	18,9
Mazowieckie	5164,6	3343,2	1821,4	294,4	88,5	12,2	87,6	46	26,0	31,1
Opolskie	1044,3	549,3	495,0	61,5	88,6	16,6	88,1	24	7,1	8,6
Podkarpackie	2097,0	850,0	1246,9	144,3	88,0	16,4	90,9	78	14,1	15,7
Podlaskie	1197,6	712,7	484,9	61,8	84,4	13,4	90,6	55	7,3	8,6
Pomorskie	2201,1	1478,8	722,3	130,2	81,4	16,0	84,1	36	14,4	16,5
Śląskie	4677,0	3675,6	1001,4	244,3	86,9	13,5	89,4	27	27,1	32,3
Świętokrzyskie	1281,8	581,3	700,5	101,2	86,0	18,0	89,7	142	9,4	10,8
Warmińsko-mazurskie	1427,1	856,6	570,5	127,1	84,2	23,6	83,1	164	13,6	17,1
Wielkopolskie	3374,7	1923,6	1451,1	174,3	82,4	12,1	86,7	33	21,4	26,0
Zachodniopomorskie	1693,5	1170,1	523,4	136,9	81,1	21,5	84,9	51	16,1	17,1

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

^a Estimated as of the end of each month.

TABLE 48. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach we wrześniu 2006 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in September 2006</i>									
	ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki <i>potatoes</i>		krowa dojna <i>dairy cow</i>		prosię na chów <i>piglet</i>		żywiec rzeźny trzoda chlewna <i>pigs for slaughter</i>	
	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	IX 2005 = = 100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	IX 2005 = = 100	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	IX 2005 = = 100	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	IX 2005 = = 100	w zł za 1 kg <i>in zł per kg</i>	IX 2005 = = 100
POLSKA	47,68	149,7	102,74	162,8	2266	105,4	103,99	80,2	3,99	98,0
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie	46,67	124,5	112,02	190,7	•	x	107,50	79,6	•	x
Kujawsko-pomorskie	44,40	168,6	104,30	145,7	•	x	102,71	81,7	4,03	x
Lubelskie	42,13	157,4	99,26	154,1	•	x	85,37	69,2	•	x
Lubuskie	57,29	123,9	110,29	199,7	•	x	130,00	95,4	•	x
Łódzkie	50,81	176,1	100,04	162,4	2186	94,2	100,48	74,9	3,88	95,3
Małopolskie	50,19	133,1	90,89	174,5	2273	108,6	122,39	84,1	4,13	96,5
Mazowieckie	43,85	157,9	105,07	150,8	2163	96,3	97,50	72,0	4,03	103,9
Opolskie	•	x	116,19	189,4	•	x	102,14	77,1	•	x
Podkarpackie	45,83	132,6	100,13	148,5	•	x	107,20	81,6	•	x
Podlaskie	43,66	165,9	96,79	151,5	2329	105,8	105,14	82,5	•	x
Pomorskie	46,60	110,7	102,05	145,6	•	x	96,80	88,0	•	x
Śląskie	57,54	129,0	109,07	174,9	2340	109,7	121,75	92,1	•	x
Świętokrzyskie	49,32	174,3	90,27	167,7	2192	112,4	96,77	76,3	4,11	101,5
Warmińsko-mazurskie	38,67	153,8	102,00	144,0	2667	x	120,63	96,5	3,83	89,9
Wielkopolskie	49,48	148,9	110,17	180,8	2000	95,2	112,40	82,6	•	x
Zachodniopomorskie	45,50	143,1	105,20	163,2	•	x	110,00	122,2	3,10	90,6

TABL. 48. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestock</i>			
	w czerwcu 2006 r. <i>in June 2006</i>		w końcu lipca 2006 r. <i>end of July 2006</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt <i>10³ heads</i>			
POLSKA	5606,4	2823,8	18880,5	1856,4
<i>POLAND</i>				
Dolnośląskie	120,7	52,2	441,5	49,5
Kujawsko-pomorskie	427,8	165,8	2302,9	256,3
Lubelskie	421,8	238,2	1344,1	132,3
Lubuskie	67,5	29,1	228,4	22,5
Łódzkie	445,0	232,1	1441,5	144,2
Małopolskie	274,1	160,9	523,8	58,5
Mazowieckie	984,6	567,9	2066,4	203,7
Opolskie	122,1	49,6	708,1	68,4
Podkarpackie	175,6	120,9	327,9	28,3
Podlaskie	759,1	416,3	927,6	88,7
Pomorskie	194,6	78,3	1021,8	99,1
Śląskie	133,1	64,0	393,6	37,9
Świętokrzyskie	194,9	107,2	488,9	57,2
Warmińsko-mazurskie	434,4	203,0	846,0	91,2
Wielkopolskie	742,6	292,3	5325,4	469,6
Zachodniopomorskie	108,5	46,0	492,6	49,0

TABL. 48. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
 BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I-IX 2006									
	przemysł ^a industry ^a						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł 10 ⁶ zł	I-IX 2005 = 100	w tys. 10 ³	I-IX 2005 = 100	w zł in zł	I-IX 2005 = 100	w mln zł 10 ⁶ zł	I-IX 2005 = 100	w tys. 10 ³	I-IX 2005 = 100
POLSKA	548500,8	112,3	2472	102,1	2612,74	105,1	57028,8	116,6	322	102,6
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie	46812,6	114,8	201	102,2	2826,06	107,7	3121,5	114,7	21	100,9
Kujawsko-pomorskie	22819,4	101,2	128	100,4	2250,14	105,4	1956,7	115,1	15	106,3
Lubelskie	12635,2	111,6	83	100,2	2229,58	103,9	1423,2	126,4	12	106,4
Lubuskie	11403,7	105,9	62	105,8	2172,49	105,2	788,5	120,8	6	109,3
Łódzkie	26487,7	111,8	167	100,6	2243,47	104,4	2371,0	108,5	17	103,1
Małopolskie	35199,4	111,5	173	100,4	2516,89	105,6	4090,0	115,0	29	100,4
Mazowieckie	120744,3	115,0	336	102,9	3170,94	104,3	19592,3	118,1	64	102,8
Opolskie	12834,4	109,9	59	101,2	2397,87	104,7	948,1	118,3	6	101,0
Podkarpackie	19250,5	109,5	126	102,1	2176,12	104,3	1696,7	133,9	13	99,1
Podlaskie	8679,4	107,8	48	101,3	2196,11	104,6	1287,8	105,6	7	107,4
Pomorskie	33528,8	117,3	139	103,4	2649,75	105,2	3044,9	111,2	18	108,6
Śląskie	98427,7	118,4	433	101,9	3043,18	105,0	6525,9	112,3	53	100,0
Świętokrzyskie	12181,8	116,1	61	102,6	2347,33	104,0	1108,3	126,0	8	100,0
Warmińsko-mazurskie	11374,6	101,6	77	102,3	2092,77	103,5	1466,8	126,9	11	105,5
Wielkopolskie	61391,6	111,7	293	102,8	2379,90	105,6	5825,0	115,9	33	102,3
Zachodniopomorskie	14729,7	107,1	87	104,1	2308,96	103,6	1781,9	122,3	11	103,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 8.

b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 48. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I-IX 2006		Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-IX 2006 r. <i>Dwellings completed in the period I-IX 2006</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>in zł</i>	I-IX 2005 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I-IX 2005 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m ² <i>10³ m²</i>	I-IX 2005 = 100	w tys. m ² <i>10³ m²</i>
POLSKA	2483,31	108,4	75651	97,8	39245	7850	94,4	5647
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	2493,87	109,3	5142	113,7	2099	492	106,3	306
Kujawsko-pomorskie	2182,09	109,6	3573	115,2	1777	341	103,7	248
Lubelskie	2062,85	105,6	2839	82,2	2034	326	88,7	281
Lubuskie	1983,60	107,1	1822	89,5	1074	188	85,5	146
Łódzkie	2080,76	107,7	2948	93,9	2124	359	90,1	311
Małopolskie	2184,04	109,0	8655	106,5	3944	835	99,1	564
Mazowieckie	3462,31	109,1	17733	94,6	6730	1706	94,2	996
Opolskie	2101,48	109,9	869	114,3	571	103	107,1	88
Podkarpackie	2026,13	109,5	3291	125,1	2439	390	115,7	341
Podlaskie	2452,32	110,1	1979	93,8	1091	226	93,6	176
Pomorskie	2498,10	109,2	6439	100,1	2818	616	95,5	389
Śląskie	2295,78	106,6	5802	98,0	4166	720	93,9	617
Świętokrzyskie	1841,09	103,2	1033	76,0	819	124	83,0	109
Warmińsko-mazurskie	2086,98	108,8	2807	100,4	1535	261	92,7	192
Wielkopolskie	2357,95	106,9	7310	87,8	4476	817	86,4	649
Zachodniopomorskie	2169,52	112,8	3409	87,0	1548	345	82,0	234

TABL. 48. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)
 BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a – stan w dniu 30 IX 2006 r. National economy entities ^a – as of 30 IX 2006										
	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b natural persons conducting economic activity ^b
			ogółem grand total	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	w tym of which						
					akcyjne joint-stock		z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability				
					razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation								
POLSKA <i>POLAND</i>	943	18217	239527	56701	8590	352	1455	202344	249	54855	2762128
Dolnośląskie	35	1463	19696	5575	651	35	85	16999	25	5460	218144
Kujawsko-pomorskie	60	1032	9590	1477	334	16	39	8013	9	1424	147619
Lubelskie	38	1242	7261	877	254	14	25	5723	7	840	115814
Lubuskie	37	504	6246	2402	170	7	28	5458	7	2367	79323
Łódzkie	82	1031	11661	2340	432	22	60	9289	11	2264	192950
Małopolskie	74	1178	17010	2912	626	22	85	13571	23	2775	221698
Mazowieckie	195	3266	66820	20150	2545	62	648	58686	36	19389	442276
Opolskie	7	534	4590	1241	123	10	28	3848	12	1207	68981
Podkarpackie	10	780	5990	755	231	18	32	4574	14	715	108436
Podlaskie	22	527	3824	435	113	7	20	2781	2	410	71510
Pomorskie	33	1116	18287	3616	720	18	107	16070	10	3495	170485
Śląskie	117	1242	26462	4654	1006	59	122	21950	31	4505	323009
Świętokrzyskie	13	537	4080	522	230	19	22	3107	8	491	85171
Warmińsko-mazurskie	24	734	5207	875	143	8	7	4279	5	866	83092
Wielkopolskie	129	1830	21345	5081	746	18	117	17854	42	4900	269748
Zachodniopomorskie	67	1201	11458	3789	266	17	30	10142	7	3747	163872

^a W rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

a In the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personality. b Excluding persons tending private farms.

ZAMIERZENIA WYDAWNICZE URZĘDU STATYSTYCZNEGO W GDAŃSKU NA 2006 R.

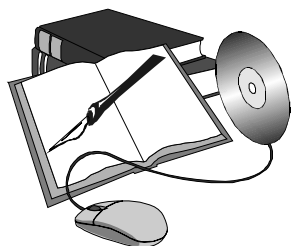
Tytuł	Formy wydawnicze	Planowany termin wydania
Roczniki statystyczne		
<i>Województwo pomorskie 2006 – Podregiony, powiaty, gminy</i>	książka, Internet, CD-ROM	listopad
<i>Rocznik statystyczny województwa pomorskiego 2006</i>	książka, Internet, CD-ROM	grudzień
Informacje i opracowania statystyczne		
<i>Biuletyn statystyczny województwa pomorskiego</i>	książka, Internet	luty, maj, sierpień, listopad
<i>Zmiany strukturalne grup podmiotów gospodarki narodowej w województwie pomorskim w 2005 r.</i>	Internet	marzec
<i>Edukacja i wychowanie w województwie pomorskim w roku szkolnym 2005/2006</i>	książka, CD-ROM	maj
<i>Rolnictwo w województwie pomorskim w 2005 r.</i>	Internet	czerwiec
<i>Ludność, ruch naturalny i migracje w województwie pomorskim w 2005 r.</i>	książka, CD-ROM	wrzesień
<i>Gospodarka morska w województwie pomorskim w latach 2003-2005</i>	CD-ROM	listopad
<i>Działalność gospodarcza podmiotów z udziałem kapitału zagranicznego w województwie pomorskim w 2005 r.</i>	Internet	grudzień
<i>Informator o sytuacji społeczno-gospodarczej Gdańska</i>		
✓ za 2005 r.	książka	lipiec
✓ za I półrocze 2006 r.	książka	grudzień
Foldery i materiały okolicznościowe		
<i>Tczew w liczbach</i>		grudzień
Porównania międzynarodowe		
<i>Edukacja w Gdańsku i Sankt Petersburgu</i>	CD-ROM	marzec
Opracowania sygnałne		
<i>Komunikat o sytuacji społeczno-gospodarczej województwa pomorskiego</i>	Internet	18 dzień roboczy każdego miesiąca
<i>Wynikowy szacunek produkcji głównych ziemiopłodów rolnych i ogrodnich w województwie pomorskim w 2005 r.</i>	Internet, papierowa	styczeń
<i>Aktywność ekonomiczna ludności w województwie pomorskim</i>	Internet, papierowa	
✓ w III kwartale 2005 r.		styczeń
✓ w IV kwartale 2005 r.		kwiecień
✓ w I kwartale 2006 r.		sierpień
✓ w II kwartale 2006 r.		listopad
<i>Bezrobocie rejestrowane w województwie pomorskim</i>	Internet, papierowa	
✓ w 2005 r.		luty
✓ w I półroczu 2006 r.		sierpień

(dok.)

Tytuł	Formy wydawnicze	Planowany termin wydania
Opracowania sygnałne (dok.)		
<i>Pogłowie zwierząt gospodarskich w województwie pomorskim według stanu w dniu</i> ✓ 30 listopada 2005 r. ✓ 31 maja 2006 r.	Internet, papierowa	lutym wrzesień
<i>Edukacja i wychowanie w województwie pomorskim w roku szkolnym 2005/06</i>	Internet, papierowa	marzec
<i>Baza noclegowa turystyki i jej wykorzystanie w województwie pomorskim w 2005 r.</i>	Internet, papierowa	kwiecień
<i>Popyt na pracę w województwie pomorskim</i> ✓ w 2005 r. ✓ w I półroczu 2006 r.	Internet, papierowa	kwiecień wrzesień
<i>Ochrona zdrowia i pomoc społeczna w województwie pomorskim w 2005 r.</i>	Internet, papierowa	maj
<i>Transport w województwie pomorskim w 2005 r.</i>	Internet, papierowa	maj
<i>Gospodarka morska w województwie pomorskim w 2005 r.</i>	Internet, papierowa	maj
<i>Pogłowie trzody chlewnej w województwie pomorskim według stanu w dniu 31 marca 2006 r.</i>	Internet, papierowa	maj
<i>Mieszkania w województwie pomorskim w 2005 r.</i>	Internet, papierowa	czerwiec
<i>Działalność instytucji kultury w województwie pomorskim w 2005 r.</i>	Internet, papierowa	czerwiec
<i>Podstawowe dane o stanie i ruchu naturalnym ludności w województwie pomorskim w 2005 r.</i>	Internet, papierowa	czerwiec
<i>Budownictwo w województwie pomorskim w 2005 r.</i>	Internet, papierowa	lipiec
<i>Pracujący w województwie pomorskim w 2005 r.</i>	Internet, papierowa	lipiec
<i>Infrastruktura komunalna w województwie pomorskim w 2005 r.</i>	Internet, papierowa	sierpień
<i>Wypadki przy pracy w województwie pomorskim w I półroczu 2006 r.</i>	Internet, papierowa	wrzesień
<i>Handel i gastronomia w województwie pomorskim w 2005 r.</i>	Internet, papierowa	wrzesień
<i>Stan i ochrona środowiska w województwie pomorskim w 2005 r.</i>	Internet, papierowa	październik
<i>Sytuacja gospodarstw domowych w 2005 r. w województwie pomorskim</i>	Internet, papierowa	październik
<i>Wyniki finansowe podmiotów gospodarczych w województwie pomorskim w 2005 r.</i>	Internet, papierowa	listopad
<i>Środki trwale i nakłady na środki trwale w województwie pomorskim w 2005 r.</i>	Internet, papierowa	listopad
<i>Przemysł i postęp naukowo-techniczny w województwie pomorskim w 2005 r.</i>	Internet, papierowa	listopad
<i>Leśnictwo w województwie pomorskim w 2005 r.</i>	Internet, papierowa	grudzień

Zamówienia na publikacje prosimy kierować na adres:

Urząd Statystyczny
ul. Danusi 4
80-434 **Gdańsk**



prefiks 7683, tel. 7683-216, 7683-210, tel. fax 7683-232
Internet – <http://www.stat.gov.pl/urzedz/gdansk/index.htm>

Jak i gdzie uzyskać INFORMACJE

Urząd Statystyczny w Gdańsku, 80-434 Gdańsk, ul. Danusi 4
prefix 7683, centrala (0-58) 7683-100, fax 7683-270

Urząd pracuje w godzinach: w poniedziałki - 7.15 - 17.00, od wtorku do piątku - 7.15 - 15.15



WYDZIAŁ UDOSTĘPNIANIA INFORMACJI

parter, pok. nr 2, 6, 7 i 8



BIBLIOTEKA STATYSTYCZNA

parter, pok. nr 3

-  informacja biblioteczna
-  czytelnia czynna w godzinach:
 - w poniedziałki - 8.00 - 17.00
 - od wtorku do piątku - 8.00 - 15.00

INFORMATORIUM STATYSTYCZNE



- udostępnianie danych statystycznych US i GUS (telefonicznie, na miejscu i korespondencyjnie)
 - ◆ konsultacje ◆ wyjaśnienia ◆ doradztwo
- przyjmowanie zamówień na:
 - ◆ nie publikowane dane statystyczne ze zbiorów danych US
 - ◆ dane adresowe i liczbowe z rejestru REGON, TERYT
 - ◆ publikacje US i GUS
- udostępnianie do wglądu obowiązujących klasyfikacji stosowanych w statystyce, ewidencji, rachunkowości i systemach informacyjnych administracji publicznej

SERWIS INTERNETOWY

Adres:
<http://www.stat.gov.pl>

STRONA GŁÓWNA:

US Gdańsk
Biuletyn Informacji Publicznej
Publikacje
Informacje statystyczne
Metainformacje
Statystyka międzynarodowa
Archiwum
Zamówienia publiczne US
Sprzedaż środków trwałych
Linki



◆ Sprzedaż wydawnictw GUS i US (detaliczna i wysyłkowa)

I piętro, pok. nr 108, tel. 7683-216, czynne w godzinach: od poniedziałku do piątku - 8.00-14.00

◆ Punkt przyjmowania sprawozdań US

parter, pok. nr 11, czynny w godzinach: od poniedziałku do piątku - 8.00-15.00

REJESTRACJA PODMIOTÓW W SYSTEMIE REGON

Czynna w godzinach: - w poniedziałki - 8.00 - 17.00
- od wtorku do piątku - 8.00 - 15.00

WYDZIAŁ REJESTRÓW

- rejestracja i zmiany w zaświadczeniach Regon - pok. nr 14, tel. 7683-107;
- potwierdzenie ważności wydanych już zaświadczeń, wydawanie, poświadczenia i likwidacja zaświadczeń Regon - pok. nr 15, tel. 7683-105;

ODDZIAŁY US

- Oddział **Chojnice**, ul. Drzymały 14, pok. nr 6, tel. (0-52) 397 40 62 w. 14
- Oddział **Gdynia**, ul. Legionów 130, pok. nr 116, tel. (0-58) 622 00 41 w. 346
- Oddział **Słupsk**, ul. Jana Pawła II 1, pok. nr 610, tel. (0-59) 842 84 56 w. 10, 50, 51
- Oddział **Tczew**, ul. Armii Krajowej 86, pok. nr 26, tel. (0-58) 532 79 60